



2017/0085(COD)

25.4.2018

AMENDEMENTEN

263 - 598

Ontwerpverslag

David Casa

(PE618.193v01-00)

Evenwicht tussen werk en privéleven voor ouders en mantelzorgers en
intrekking van Richtlijn 2010/18/EU van de Raad

Voorstel voor een richtlijn

(COM(2017)0253 – C8-0137/2017 – 2017/0085(COD))

Amendement 263
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn stelt minimumvoorschriften vast met het oog op de **gelijkheid** van vrouwen en mannen wat hun kansen op de arbeidsmarkt en de behandeling op het werk betreft, door een betere combinatie van werk en gezinsleven mogelijk te maken voor werkende ouders en mantelzorgers.

Amendement

Deze richtlijn stelt minimumvoorschriften vast met het oog op de **gelijkwaardigheid** van vrouwen en mannen wat hun kansen op de arbeidsmarkt en de behandeling op het werk betreft, door een betere combinatie van werk en gezinsleven mogelijk te maken voor werkende ouders en mantelzorgers.

Or. pt

Amendement 264
Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Hiertoe voorziet zij in individuele rechten met betrekking tot:

- a) vaderschapsverlof, ouderschapsverlof en zorgverlof;***
- b) flexibele werkregelingen voor werkende ouders en mantelzorgers.***

Amendement

Schrappen

Or. nl

Amendement 265
João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 2 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) vaderschapsverlof,
ouderschapsverlof en *zorgverlof*;

Amendement

a) vaderschapsverlof,
ouderschapsverlof en *gezinszorgverlof*;

Or. pt

Amendement 266
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 2 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) vaderschapsverlof,
ouderschapsverlof en zorgverlof;

Amendement

a) *moederschapsverlof*,
vaderschapsverlof, ouderschapsverlof en
zorgverlof;

Or. pt

Amendement 267
Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 2 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) *flexibele* werkregelingen voor
werkende ouders en mantelzorgers.

Amendement

b) *werknemersgerichte aanpasbare*
werkregelingen voor *werknemers die de*
zorg voor kinderen dragen en/of
informeel zorg verlenen aan afhankelijke
familieleden.

Or. en

Amendement 268
João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 2 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) *flexibele* werkregelingen voor werkende ouders *en mantelzorgers*.

Amendement

b) werkregelingen *met passende uren* voor werkende ouders *in de periode na het ouderschapsverlof*.

Or. pt

Amendement 269

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 2 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) flexibele werkregelingen voor werkende ouders en mantelzorgers.

Amendement

b) *werknemersgerichte* flexibele werkregelingen voor werkende ouders en mantelzorgers.

Or. en

Amendement 270

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle *werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking*.

Amendement

Deze richtlijn is van toepassing op alle *natuurlijke personen, ongeacht geslacht, ras of etnische afstamming, godsdienst of overtuiging, handicap, leeftijd of seksuele geaardheid, die, in overeenstemming met objectieve criteria voor het bepalen van de status van werknemer (bijvoorbeeld overeenkomstig de in elke lidstaat geldende wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken) en zoals bepaald in diverse arresten van het Hof van Justitie van de Europese Unie, diensten met enige economische waarde en onder leiding van een andere persoon*

verrichten, in ruil waarvoor zij een beloning ontvangen.

Or. en

Amendement 271
Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst *of arbeidsbetrekking*.

Amendement

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst.

Or. nl

Amendement 272
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking.

Amendement

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking *en op alle zelfstandigen, overeenkomstig de in elke lidstaat geldende wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, in overeenstemming met de criteria voor het bepalen van de status van werknemer zoals vastgesteld in de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie en Richtlijn xx/xx betreffende transparante en voorspelbare arbeidsvoorwaarden in de Europese Unie.*

Or. en

Amendement 273
Brando Benifei, Terry Reintke

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, *zowel mannen als vrouwen*, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking.

Amendement

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, *ongeacht geslacht*, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking *overeenkomstig de in elke lidstaat geldende wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken*.

Or. en

Amendement 274
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Elena Gentile, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking.

Amendement

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking *en op zelfstandigen, overeenkomstig de in elke lidstaat geldende wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, in overeenstemming met de criteria voor het bepalen van de status van werknemer zoals vastgesteld in de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie*.

Or. en

Amendement 275
Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking.

Amendement

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking ***overeenkomstig de in elke lidstaat geldende wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, in overeenstemming met de criteria voor het bepalen van de status van werknemer zoals vastgesteld in de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie.***

Or. en

Amendement 276
Renate Weber

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking.

Amendement

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of ***een*** arbeidsbetrekking ***in overeenstemming met de criteria voor het bepalen van de status van werknemer zoals vastgesteld in de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie en op zelfstandigen.***

Or. en

Amendement 277
João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking.

Amendement

Deze overeenkomst is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking ***overeenkomstig de in elke lidstaat geldende wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken.***

Or. pt

Amendement 278
Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking.

Amendement

Deze overeenkomst is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking ***overeenkomstig de in elke lidstaat geldende wetgeving, collectieve overeenkomst en/of gebruiken.***

Or. it

Amendement 279
Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Danuta Jazłowiecka

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking.

Amendement

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking ***overeenkomstig de in elke lidstaat geldende wetgeving,***

collectieve overeenkomsten en/of gebruiken.

Or. en

Motivering

Dit amendement zorgt voor een betere weerspiegeling van het huidige wettelijk kader in de lidstaten inzake arbeidscontracten, met inbegrip van collectieve overeenkomsten en gebruiken in de lidstaten, en handhaaft de definitie uit de richtlijn ouderschapsverlof (2010/18/EU).

Amendement 280
Marian Harkin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking.

Amendement

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking ***overeenkomstig de in elke lidstaat geldende wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken.***

Or. en

Amendement 281
Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Deze richtlijn is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking.

Amendement

Deze overeenkomst is van toepassing op alle werknemers, zowel mannen als vrouwen, met een arbeidsovereenkomst of arbeidsbetrekking ***overeenkomstig de in elke lidstaat geldende wetgeving, collectieve overeenkomst en/of gebruiken.***

Or. de

Amendement 282

Maria Arena, Rory Palmer, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Elena Gentile, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) "vaderschapsverlof": verlof voor vaders dat bestemd is om **bij** geboorte van een kind te worden opgenomen;

Amendement

a) "vaderschapsverlof": **betaald en verplicht** verlof voor vaders **of daaraan gelijkwaardige partners overeenkomstig de nationale wetgeving**, dat bestemd is om **rond de** geboorte, **doodgeboorte of adoptie** van een kind te worden opgenomen.

Het in de eerste alinea bedoelde recht op vaderschapsverlof geldt ongeacht de anciënniteitsperiode en de status van de arbeidsbetrekking;

Or. en

Amendement 283

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) "vaderschapsverlof": verlof voor vaders dat bestemd is om **bij** geboorte van een kind te worden opgenomen;

Amendement

a) "vaderschapsverlof": **volledig betaald en verplicht op te nemen** verlof voor vaders **of daaraan gelijkwaardige partners overeenkomstig de nationale wetgeving**, dat bestemd is om **rond de** geboorte, **doodgeboorte of adoptie** van een kind te worden opgenomen;

Or. en

Amendement 284

Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, David Casa, Danuta Jazłowiecka

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) "vaderschapsverlof": verlof voor vaders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Amendement

a) "vaderschapsverlof": **betaald** verlof voor vaders **op grond van de geboorte of adoptie van een kind**, dat bestemd is om **in het eerste levensjaar van het kind en bij voorkeur** bij geboorte of adoptie van een kind te worden opgenomen;

Or. en

Motivering

Betaald vaderschapsverlof is de eerste voorwaarde om vaders zorgtaken op zich te laten nemen. Een zekere flexibiliteit bij het opnemen van vaderschapsverlof geeft vaders de mogelijkheid om in het eerste jaar na de geboorte of de adoptie gebruik te maken van dit recht, hetgeen beter aansluit bij het huidige wetgevingskader van de lidstaten. De voorkeur voor het opnemen van vaderschapsverlof bij de geboorte moet echter worden gehandhaafd, want het is aangetoond dat de hechting tussen vader en kind in een vroeg stadium het efficiëntst verloopt.

Amendement 285

Tom Vandenkendelaere

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) "vaderschapsverlof": verlof voor vaders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Amendement

a) "vaderschapsverlof": **betaald** verlof voor vaders **of voor een equivalente tweede ouder zoals bepaald in het nationaal recht**, dat bestemd is om bij geboorte **of adoptie** van een kind te worden opgenomen;

Or. nl

Amendement 286
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) "vaderschapsverlof": verlof voor vaders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Amendement

a) "vaderschapsverlof": **betaald** verlof voor vaders **of daaraan gelijkwaardige partners overeenkomstig de nationale wetgeving** dat bestemd is om bij geboorte **of adoptie** van een kind te worden opgenomen;

Or. en

Amendement 287
Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) "vaderschapsverlof": verlof voor vaders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Amendement

a) "vaderschapsverlof": **betaald** verlof voor vaders **of daaraan gelijkwaardige partners overeenkomstig de nationale wetgeving** dat bestemd is om bij geboorte **of adoptie** van een kind te worden opgenomen;

Or. en

Amendement 288
Renate Weber, Marian Harkin, Enrique Calvet Chambon

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) "vaderschapsverlof": verlof voor vaders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Amendement

a) "vaderschapsverlof": **betaald** verlof voor vaders **of personen met een daaraan gelijkwaardige rechtspositie** dat bestemd is

om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Or. en

Amendement 289

Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) "vaderschapsverlof": verlof voor vaders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Amendement

a) "vaderschapsverlof": **betaald** verlof voor vaders dat bestemd is om bij geboorte **of adoptie** van een kind te worden opgenomen;

Or. it

Amendement 290

Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) "vaderschapsverlof": verlof voor vaders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Amendement

a) "vaderschapsverlof": **betaald** verlof voor vaders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Or. pt

Amendement 291

Claude Rolin

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) "vaderschapsverlof": verlof voor

Amendement

a) "vaderschapsverlof": **betaald** verlof

vaders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

voor vaders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Or. fr

Amendement 292

Dieter-Lebrecht Koch, Sven Schulze

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) "vaderschapsverlof": verlof voor vaders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Amendement

a) "vaderschapsverlof": verlof voor vaders *of een krachtens de nationale wetgeving equivalente tweede ouder* dat bestemd is om bij geboorte *of adoptie* van een kind te worden opgenomen;

Or. de

Amendement 293

Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter a bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

a bis) "moederschapsverlof": betaald verlof voor moeders dat bestemd is om bij geboorte van een kind te worden opgenomen;

Or. pt

Amendement 294

Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b) "ouderschapsverlof": verlof bij

b) "ouderschapsverlof": verlof bij

geboorte *of* adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

geboorte, adoptie *of toewijzing* van een kind om voor het kind te zorgen;

Or. it

Amendement 295
Elena Gentile

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) "ouderschapsverlof": verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Amendement

b) "ouderschapsverlof": verlof *voor ouders* bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Or. en

Amendement 296
Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) "ouderschapsverlof": verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Amendement

b) "ouderschapsverlof": *volledig betaald* verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Or. en

Amendement 297
Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) "ouderschapsverlof": verlof bij

Amendement

b) "ouderschapsverlof": *betaald* verlof

geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Or. it

Amendement 298
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) "ouderschapsverlof": verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Amendement

b) "ouderschapsverlof": **betaald** verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Or. pt

Amendement 299
Claude Rolin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) "ouderschapsverlof": verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Amendement

b) "ouderschapsverlof": **betaald** verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Or. fr

Amendement 300
Tom Vandenkendelaere

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) "ouderschapsverlof": verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor

Amendement

b) "ouderschapsverlof": **betaald** verlof bij geboorte of adoptie van een kind om

het kind te zorgen;

voor het kind te zorgen;

Or. nl

Amendement 301

Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b) "ouderschapsverlof": verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

b) "ouderschapsverlof": **betaald** verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Or. en

Amendement 302

Renate Weber, Marian Harkin, Enrique Calvet Chambon, Robert Rochefort

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b) "ouderschapsverlof": verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

b) "ouderschapsverlof": **betaald** verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Or. en

Amendement 303

Maria Arena, Rory Palmer, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b) "ouderschapsverlof": verlof bij

b) "ouderschapsverlof": **betaald** verlof

geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Or. en

Amendement 304

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) "ouderschapsverlof": verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Amendement

b) "ouderschapsverlof": **betaald** verlof bij geboorte of adoptie van een kind om voor het kind te zorgen;

Or. en

Amendement 305

Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López, Iratxe García Pérez

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b bis) "mantelzorgverlof": betaald verlof voor mantelzorgers om persoonlijke bijstand of ondersteuning te verlenen aan een persoon met een zorgbehoefte als gevolg van een ernstige of chronische ziekte, ziekenhuisopname, een poliklinische chirurgische ingreep, een handicap of een psychische of leeftijdsgerelateerde aandoening;

Or. en

Amendement 306

Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Edouard Martin, Guillaume Balas, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b bis) "mantelzorgverlof": betaald verlof voor mantelzorgers om persoonlijke bijstand of ondersteuning te verlenen aan een persoon met een zorgbehoefte als gevolg van een ernstige of chronische ziekte, een handicap of een psychische of leeftijdsgerelateerde aandoening;

Or. en

Amendement 307
Elena Gentile

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b bis) "mantelzorgverlof": verlof voor mantelzorgers om persoonlijke zorg of steun te verlenen aan een familielid dat door een ernstige ziekte of een handicap behoefte aan zorg of steun heeft;

Or. en

Amendement 308
Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b bis) "zorgverlof": tijdelijk verlof voor mantelzorgers om persoonlijke zorg of steun te verlenen aan een familielid dat om ernstige medische redenen aanzienlijke behoefte heeft aan zorg of

steun;

Or. de

Amendement 309

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent bij **ernstige** ziekte of afhankelijkheid van een familielid;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die **informele** persoonlijke zorg of steun verleent bij ziekte, **chronische ziekte, een handicap, een leeftijdsgerelateerde beperking of ziekte, een psychische aandoening** of afhankelijkheid van een familielid **of een persoon in zijn of haar directe omgeving; dit type zorg wordt verleend buiten een beroepskader of formele arbeidsbetrekking;**

Or. en

Amendement 310

Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **bij** ernstige ziekte of afhankelijkheid **van een familielid;**

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **aan een familielid, ongeacht diens leeftijd, vanwege een** ernstige ziekte, **een handicap of psychische of lichamelijke** afhankelijkheid;

"ernstige ziekte": langdurige medische toestand die moeilijk te diagnosticeren kan zijn en waarvan de symptomen, de eruit voortvloeiende beperkingen, de behandeling of het complexe zorgtraject de betrokken persoon verhindert om

Amendement 311

Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **bij** ernstige ziekte of afhankelijkheid van een familielid;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **aan een persoon met een behoefte aan zorg of steun als gevolg van een ernstige of chronische ziekte, een handicap of een psychische of leeftijdsgerelateerde aandoening voor een familielid of een persoon in zijn of haar directe omgeving;**

Motivering

De term "afhankelijkheid" is niet in overeenstemming met het VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap, dat door de EU is geratificeerd. Daarom moet deze term worden verwijderd uit de tekst en worden vervangen door: "persoon met een behoefte aan zorg of steun". In plaats van personen met een behoefte aan zorg of steun te zien als "afhankelijk", moeten ze worden gezien als gelijke burgers die behoefte hebben aan specifieke steunmaatregelen om hun grondrechten te kunnen uitoefenen. Dit is in overeenstemming met het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap, dat door de Europese Unie en al haar lidstaten is geratificeerd.

Amendement 312

Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López, Iratxe García Pérez

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **bij** ernstige ziekte of afhankelijkheid van een familielid;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **aan een persoon met een behoefte aan zorg of steun als gevolg van een ernstige of chronische ziekte, ziekenhuisopname, een poliklinische chirurgische ingreep, een handicap of een psychische of leeftijdsgerelateerde aandoening voor een familielid of een persoon in zijn of haar directe omgeving;**

Or. en

Amendement 313
Marian Harkin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent bij ernstige ziekte of afhankelijkheid van een familielid;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent bij ernstige **of chronische** ziekte, **een handicap** of afhankelijkheid van een familielid **of, overeenkomstig de nationale wetgeving, een werknemer die niet rechtstreeks behoort tot de familie en die deze zorg zonder winstoogmerk verleent na een schriftelijk verzoek daartoe van de persoon aan wie de zorg wordt verleend;**

Or. en

Amendement 314
Renate Weber, Enrique Calvet Chambon

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent bij ernstige ziekte of afhankelijkheid van een familielid;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent bij ernstige ziekte of afhankelijkheid van een familielid *of, overeenkomstig de nationale wetgeving, een werknemer die niet rechtstreeks behoort tot de familie en die deze zorg zonder winstoogmerk verleent na een schriftelijk verzoek daartoe van de persoon aan wie de zorg wordt verleend;*

Or. en

Amendement 315

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent *bij ernstige ziekte of afhankelijkheid van* een familielid;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent *aan* een familielid *of een persoon in zijn of haar directe omgeving van ongeacht welke leeftijd met een behoefte aan zorg of steun als gevolg van een ernstige of chronische ziekte, een handicap of een psychische of leeftijdsgerelateerde aandoening;*

Or. en

Amendement 316

Terry Reintke

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent *bij ernstige ziekte of afhankelijkheid van* een

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent aan een familielid *of een persoon in zijn of haar*

familieelid;

directe omgeving van ongeacht welke leeftijd met zorg- of steunbehoeften als gevolg van een ernstige of chronische ziekte, een handicap of een psychische of leeftijdsgerelateerde aandoening;

Or. en

Amendement 317
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **bij ernstige ziekte of afhankelijkheid van** een familieelid;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **aan** een familieelid **van ongeacht welke leeftijd vanwege een ernstige handicap of een ernstige psychische of lichamelijke aandoening;**

Or. pt

Amendement 318
Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke **zorg** of steun verleent **bij ernstige ziekte of afhankelijkheid van een familieelid;**

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke **bijstand** of steun verleent **aan een persoon met een zorgbehoefte als gevolg van een handicap of een psychische of lichamelijke aandoening;**

Or. en

Motivering

Een definitie van mantelzorgverlof is noodzakelijk, omdat dit begrip voor het eerst in EU-wetgeving wordt opgenomen. De definitie zou alle contexten moeten omvatten waarin een

werknemer het verlof moet opnemen, waaronder ook om persoonlijke bijstand te verlenen aan een persoon met een zorgbehoefte. Handicaps en psychische aandoeningen zijn even belangrijk als andere gezondheidsproblemen. Deze erkenning zal de behoefte aan zorg en steun adequaat weerspiegelen en op die manier doeltreffende maatregelen ten behoeve van een goede balans tussen werk en privéleven mogelijk maken, die op hun beurt een positief effect zullen hebben op de tevredenheid en productiviteit van werknemers.

Amendement 319

Alessandra Mussolini, Elisabetta Gardini

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": **werknemer** die **persoonlijke** zorg **of steun** verleent **bij** ernstige ziekte **of** afhankelijkheid **van een** **familielid**;

Amendement

c) "mantelzorger": **persoon** die zorg verleent **aan iemand met een** ernstige ziekte, **een handicap**, afhankelijkheid **of een zorgbehoefte, buiten zijn of haar beroepskader of formele arbeidsbetrekking**;

Or. en

Amendement 320

Jana Žitňanská

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **bij** ernstige ziekte of **afhankelijkheid van een** **familielid**;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **aan een familielid met een zorgbehoefte als gevolg van een ernstige medische reden, een chronische** ziekte **of een handicap**;

Or. en

Amendement 321

Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **bij ernstige ziekte of afhankelijkheid van** een familielid;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **aan** een familielid **dat om ernstige medische redenen aanzienlijke behoefte heeft aan zorg of steun**;

Or. de

Amendement 322
Elena Gentile

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **bij** ernstige ziekte of **afhankelijkheid van een familielid**;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **aan een familielid met een behoefte aan zorg of steun als gevolg van een** ernstige ziekte of **een handicap**;

Or. en

Amendement 323
Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, David Casa

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **bij** ernstige ziekte of **afhankelijkheid van** een familielid;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent **aan een familielid met een behoefte aan zorg of steun als gevolg van een** ernstige medische **reden**;

Or. en

Amendement 324
Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent bij ernstige ziekte of afhankelijkheid *van een familielid*;

Amendement

c) "mantelzorger": werknemer die persoonlijke zorg of steun verleent *aan een familielid* bij ernstige ziekte, *handicap* of afhankelijkheid;

Or. nl

Amendement 325
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c bis) "mantelzorgverlof": verlof voor mantelzorgers om persoonlijke bijstand of steun te verlenen aan een familielid of een persoon in zijn of haar directe omgeving met een zorgbehoefte als gevolg van ouderdom, een handicap, een psychisch probleem of een andere beperking;

Or. en

Amendement 326
Alessandra Mussolini, Elisabetta Gardini

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c bis) "mantelzorgverlof": verlof voor mantelzorgers op grond van de noodzaak

om zorg te verlenen aan iemand met een ernstige ziekte, een handicap, afhankelijkheid of een zorgbehoefte, buiten zijn of haar beroepskader of formele arbeidsbetrekking;

Or. en

Amendement 327
Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c bis) "mantelzorgverlof": verlof voor mantelzorgers om persoonlijke zorg of steun te verlenen aan een familielid dat door een ernstige handicap of een psychische of lichamelijke aandoening behoefte aan zorg of steun heeft;

Or. en

Amendement 328
Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, David Casa, Danuta Jazłowiecka

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter c bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c bis) "mantelzorgverlof": verlof voor mantelzorgers om persoonlijke zorg of steun te verlenen aan een familielid dat om een ernstige medische reden behoefte aan zorg of steun heeft;

Or. en

Amendement 329
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) "familielid": zoon, dochter, moeder, vader, echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, **van een werknemer**;

Amendement

d) "familielid": **bloedverwant van een werknemer in ten minste de eerste graad** (zoon, dochter, moeder, vader, **broer, zus**), **bloedverwant in de tweede graad** (**oom, tante, neef, nicht, grootouder, halfbroer, halfzus**), echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, **stiefbroer, stiefzus, stiefkind en pleegkind in het eigen gezin of in het gezin van de echtgenoot of partner, en kind onder wettelijke voogdij**;

Or. en

Amendement 330

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) "familielid": zoon, dochter, moeder, vader, echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, **van een werknemer**;

Amendement

d) "familielid": **bloedverwant van een werknemer in ten minste de eerste graad** (zoon, dochter, moeder, vader, **broer, zus**), **bloedverwant in de tweede graad** (**oom, tante, neef, nicht, grootouder, halfbroer, halfzus**), echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, **stiefbroer, stiefzus, stiefkind en pleegkind in het eigen gezin of in het gezin van de echtgenoot of partner, en kind onder wettelijke voogdij**;

Or. en

Amendement 331

Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) "familielid": zoon, dochter, moeder, vader, echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, **van een werknemer**;

Amendement

d) "familielid": **bloedverwant in de eerste graad** (zoon, dochter, moeder, vader, **broer, zus**), **bloedverwant in de tweede graad** (**oom, tante, neef, nicht, grootouder, halfbroer, halfzus**), en echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, **stiefkind en pleegkind in het eigen gezin of in het gezin van de echtgenoot of partner**;

Or. en

Amendement 332

Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) "familielid": zoon, dochter, moeder, vader, echtgenoot of geregistreerd partner, **indien** het nationale recht **in geregistreerd partnerschap voorziet**, van een werknemer;

Amendement

d) "familielid": **naaste bloedverwant** (zoon, dochter, moeder, vader, **broer, zus**), **bloedverwant in de tweede graad** (**oom, tante, neef, nicht, grootouder, halfbroer, halfzus**), echtgenoot of geregistreerd partner **overeenkomstig** het nationale recht, **pleegkind of adoptiekind in het eigen gezin of in het gezin van de echtgenoot of partner**, van een werknemer;

Or. pt

Amendement 333

Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) "familielid": zoon, dochter, moeder, vader, echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, **van een werknemer**;

Amendement

d) "familielid": **bloedverwant van een werknemer in de eerste graad** (zoon, dochter, moeder, vader, **broer, zus**), **bloedverwant in de tweede graad** (**oom, tante, neef, nicht, grootouder, halfbroer, halfzus**), **en** echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, **stiefkind en pleegkind in het eigen gezin of in het gezin van de echtgenoot of partner**;

Or. en

Amendement 334
Renate Weber, Marian Harkin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) "familielid": zoon, dochter, moeder, vader, echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, van een werknemer;

Amendement

d) "familielid": zoon, dochter, **stiefkind, pleegkind**, moeder, vader, **met inbegrip van adoptiemoeder of -vader, evenals stiefvader, stiefmoeder, broer, zus, grootouder en kleinkind, en** echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, van een werknemer;

Or. en

Amendement 335
Robert Rochefort

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) "familielid": zoon, dochter, moeder, vader, echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, van een werknemer;

Amendement

d) "familielid": zoon, dochter, **geadopteerd kind**, moeder, vader, **adoptieouders**, echtgenoot **en diens kinderen** of geregistreerd partner **en diens kinderen**, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, van een werknemer;

Or. fr

Amendement 336

Michaela Šojdrová, Marijana Petir, Danuta Jazłowiecka, Romana Tomc, Anna Záborská, Ádám Kósa

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) "familielid": zoon, dochter, moeder, vader, echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, van een werknemer;

Amendement

d) "familielid": zoon, dochter, moeder, vader, **grootmoeder, grootvader**, echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, van een werknemer, **en familielid van de echtgenoot van de werknemer**;

Or. en

Motivering

Echtparen zouden zorg moeten kunnen verlenen aan elkaars familieleden.

Amendement 337

Arne Gericke

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) "familielid": zoon, dochter, moeder,

Amendement

d) "familielid": zoon, dochter, moeder,

vader, echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, van een werknemer;

vader, echtgenoot of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, **en grootouder** van een werknemer;

Or. en

Amendement 338
Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

d) "familielid": **zoon, dochter, moeder, vader, echtgenoot** of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet, **van een werknemer**;

Amendement

d) "familielid": **familielid tot en met de tweede graad van bloedverwantschap of aanverwantschap** of geregistreerd partner, indien het nationale recht in geregistreerd partnerschap voorziet;

Or. es

Amendement 339
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

d bis) "aangewezen derde": werknemer aan wie een ouder zijn of haar recht op verlof overdraagt;

Or. en

Amendement 340
Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d bis) "aangewezen derde": werknemer aan wie een ouder zijn of haar recht op verlof als bedoeld in deze richtlijn overdraagt;

Or. en

Amendement 341

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter d ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

d ter) "persoonlijke zorg en steun": gepersonaliseerde bijstand, zorg of steun die informeel wordt verleend door een werknemer aan een persoon met afhankelijkheid, een handicap, een leeftijdsgerelateerde beperking, een psychische aandoening of een ander lichamelijk of psychisch gezondheidsprobleem die of dat tot gevolg heeft dat de desbetreffende persoon niet volledig kan deelnemen aan de samenleving;

Or. en

Amendement 342

Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

e) "afhankelijkheid": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is door een handicap of ernstige aandoening die geen ernstige

Schrappen

ziekte is;

Or. de

Motivering

Deze letter moet worden geschrapt omdat de term "afhankelijkheid" uit de definitie van "mantelzorger" is geschrapt.

Amendement 343
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

e) "afhankelijkheid": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is als gevolg van een handicap of ernstige aandoening die geen ernstige ziekte is;

Schrappen

Or. pt

Amendement 344
Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

e) "afhankelijkheid": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is door een handicap of ernstige aandoening die geen ernstige ziekte is;

Schrappen

Or. en

Amendement 345
Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Danuta Jazłowiecka

**Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter e**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

e) *"afhankelijkheid": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is door een handicap of ernstige aandoening die geen ernstige ziekte is;*

Schrappen

Or. en

Motivering

Schrapping omdat de term "afhankelijkheid" uit de definitie van "mantelzorger" is geschrapt.

**Amendement 346
Rosa Estaràs Ferragut**

**Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter e**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

e) *"afhankelijkheid": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is door een handicap of ernstige aandoening die geen ernstige ziekte is;*

Schrappen

Or. en

Motivering

Schrapping van de term "afhankelijkheid" omdat die uit de definitie van "mantelzorger" is geschrapt. In plaats van personen met een behoefte aan zorg of steun te zien als "afhankelijk", moeten ze worden gezien als gelijke burgers die behoefte hebben aan specifieke steunmaatregelen om hun grondrechten te kunnen uitoefenen. Dit is in overeenstemming met het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap, dat door de Europese Unie en al haar lidstaten is geratificeerd.

**Amendement 347
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun**

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

e) **"afhankelijkheid": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is door een handicap of ernstige aandoening die geen ernstige ziekte is;**

Amendement

e) **"behoefte aan zorg en steun": behoefte aan gepersonaliseerde bijstand, zorg of steun die informeel wordt verleend door een werknemer aan een persoon met afhankelijkheid, een handicap, een leeftijdsgerelateerde beperking, een psychische aandoening of een ander lichamelijk of psychisch gezondheidsprobleem die of dat tot gevolg heeft dat de betrokken persoon niet volledig kan deelnemen aan de samenleving;**

Or. en

Amendement 348

Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

e) **"afhankelijkheid": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is door een handicap of ernstige aandoening die geen ernstige ziekte is;**

Amendement

e) **"behoefte aan zorg en steun": behoefte aan gepersonaliseerde bijstand of steun die een persoon met een handicap, een psychische aandoening, een leeftijdsgerelateerde behoefte of een gezondheidsprobleem in staat stelt om volledig deel te nemen aan de samenleving;**

Or. en

Motivering

De term "afhankelijkheid" is niet in overeenstemming met het VN-Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap, dat door de EU is geratificeerd. Daarom moet deze term worden verwijderd uit de tekst en worden vervangen door: "persoon met een behoefte aan zorg en steun". In plaats van personen met een behoefte aan zorg en steun te zien als

"afhankelijk", moeten ze worden gezien als gelijke burgers die behoefte hebben aan specifieke steunmaatregelen om hun grondrechten te kunnen uitoefenen. Dit is in overeenstemming met het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap, dat door de Europese Unie en al haar lidstaten is geratificeerd.

Amendement 349

Renate Weber, Marian Harkin, Enrique Calvet Chambon

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

e) "afhankelijkheid": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent ***zorgbehoevend*** is door een handicap ***of*** ernstige aandoening die geen ernstige ziekte is;

Amendement

e) "afhankelijkheid": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent ***zorgen/of hulpbehoevend*** is door een handicap, ***een*** ernstige aandoening die geen ernstige ziekte is ***of zijn of haar leeftijd***;

Or. en

Amendement 350

Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

e) "afhankelijkheid": ***situatie*** van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is ***door een handicap of ernstige*** aandoening ***die geen ernstige*** ziekte is;

Amendement

e) "afhankelijkheid": ***toestand*** van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is ***en niet in staat is om verantwoordelijkheid voor normale activiteiten te nemen als gevolg van een medische*** aandoening ***of een handicap***;

Or. en

Amendement 351

Verónica Lope Fontagné

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

e) "afhankelijkheid": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is door een handicap of **ernstige aandoening die geen ernstige ziekte is**;

Amendement

e) "afhankelijkheid": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is door een handicap of **een gebrek aan autonomie in het sociale en gezondheidsdomein**;

Or. es

Amendement 352

Jana Žitňanská

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

e) "**afhankelijkheid**": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is **door een handicap of ernstige aandoening die geen ernstige ziekte is**;

Amendement

e) "**zorgbehoefte**": situatie van een persoon die tijdelijk of permanent zorgbehoevend is **als gevolg van een ernstige medische reden, een chronische ziekte of een handicap**;

Or. en

Amendement 353

Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter e bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

e bis) "zorgbehoefte": behoefte aan gepersonaliseerde bijstand of steun die een persoon met een handicap, een psychische aandoening of een gezondheidsprobleem in staat stelt om volledig deel te nemen aan de samenleving;

Or. en

Motivering

Schrapping van de term "afhankelijkheid" omdat die uit de definitie van "mantelzorger" is geschrapt. In plaats van personen met een behoefte aan zorg of steun te zien als "afhankelijk", moeten ze worden gezien als gelijke burgers die behoefte hebben aan specifieke steunmaatregelen om hun grondrechten te kunnen uitoefenen. Dit is in overeenstemming met het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap, dat door de Europese Unie en al haar lidstaten is geratificeerd.

Amendement 354

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter f

Door de Commissie voorgestelde tekst

f) "**flexibele** werkregelingen": de mogelijkheid van werknemers om hun **werkpatronen** aan te passen, onder meer door middel van telewerkregelingen, flexibele werkschema's of vermindering van werkuren.

Amendement

f) "**werknemersgerichte aanpasbare** werkregelingen": de mogelijkheid van werknemers om hun **werktijdpatronen op vrijwillige basis** aan te passen, onder meer door middel van telewerkregelingen, **aanpasbare** werkschema's of vermindering van werkuren.

Or. en

Amendement 355

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter f

Door de Commissie voorgestelde tekst

f) "flexibele werkregelingen": de mogelijkheid van werknemers om hun werkpatronen aan te passen, onder meer door middel van telewerkregelingen, flexibele werkschema's of vermindering van werkuren.

Amendement

f) "**werknemersgerichte** flexibele werkregelingen": de mogelijkheid van werknemers om hun werkpatronen **op vrijwillige basis** aan te passen, onder meer door middel van telewerkregelingen, flexibele werkschema's of vermindering van werkuren.

Or. en

Amendement 356
João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter f

Door de Commissie voorgestelde tekst

f) "**flexibele** werkregelingen": de mogelijkheid van werknemers om hun werkpatronen aan te passen, onder meer door middel van telewerkregelingen, flexibele werkschema's of vermindering van werkuren.

Amendement

f) "werkregelingen **met passende uren**": de mogelijkheid van werknemers om hun werkpatronen aan te passen, onder meer door middel van telewerkregelingen, flexibele werkschema's of vermindering van werkuren.

Or. pt

Amendement 357
Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter f

Door de Commissie voorgestelde tekst

f) "flexibele werkregelingen": de mogelijkheid van werknemers om hun werkpatronen aan te passen, onder meer door middel van **telewerkregelingen**, flexibele werkschema's of vermindering van werkuren.

Amendement

f) "flexibele werkregelingen": de mogelijkheid van werknemers om hun werkpatronen aan te passen, onder meer door middel van flexibele werkschema's of vermindering van werkuren.

Or. de

Amendement 358
Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter f

Door de Commissie voorgestelde tekst

f) "flexibele werkregelingen": de

Amendement

f) "flexibele werkregelingen": de

mogelijkheid *van werknemers om hun* werkpatronen aan te passen, onder meer door middel van telewerkregelingen, flexibele werkschema's of *vermindering* van werkuren.

mogelijkheid *om* werkpatronen aan te passen, onder meer door middel van telewerkregelingen, flexibele werkschema's of *aanpassing* van werkuren.

Or. nl

Amendement 359

Renate Weber, Marian Harkin, Enrique Calvet Chambon, Robert Rochefort

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter f

Door de Commissie voorgestelde tekst

f) "flexibele werkregelingen": de mogelijkheid van werknemers om hun werkpatronen aan te passen, onder meer door middel van telewerkregelingen, flexibele werkschema's of vermindering van werkuren.

Amendement

f) "flexibele werkregelingen": de mogelijkheid van werknemers om, *in overleg met hun werkgever*, hun werkpatronen aan te passen, onder meer door middel van telewerkregelingen, flexibele werkschema's of vermindering van werkuren.

Or. en

Amendement 360

Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 3 – alinea 1 – letter f bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

f bis) "mantelzorgverlof": verlof voor mantelzorgers om persoonlijke zorg of steun te verlenen aan een familielid dat als gevolg van een ernstige handicap of een ernstige psychische of lichamelijke aandoening behoefte aan zorg of steun heeft.

Or. pt

Amendement 361
Renate Weber, Marian Harkin, Robert Rochefort

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter f bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

f bis) "alleenstaande ouder": persoon die noch gehuwd is noch een partnerschap heeft overeenkomstig de nationale wetgeving en die als enige de ouderlijke verantwoordelijkheid voor een kind draagt;

Or. en

Amendement 362
Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter f bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

f bis) "mantelzorgverlof": betaald verlof voor mantelzorgers om persoonlijke bijstand of ondersteuning te verlenen aan een familielid met een zorgbehoefte als gevolg van een handicap of een psychische of lichamelijke aandoening.

Or. en

Motivering

Een definitie van mantelzorgverlof is noodzakelijk, omdat dit begrip voor het eerst in EU-wetgeving wordt opgenomen. De definitie zou alle contexten moeten omvatten waarin een werknemer het verlof moet opnemen, waaronder ook om persoonlijke bijstand te verlenen aan een persoon met een zorgbehoefte. Handicaps en psychische aandoeningen zijn even belangrijk als andere gezondheidsproblemen. Deze erkenning zal de behoeften aan zorg en steun adequaat weerspiegelen en op die manier doeltreffende maatregelen ten behoeve van een goede balans tussen werk en privéleven mogelijk maken, die op hun beurt een positief effect zullen hebben op de tevredenheid en productiviteit van werknemers.

Amendement 363
Marian Harkin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter f ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

f ter) "mantelzorgverlof": betaald verlof voor mantelzorgers om persoonlijke bijstand of steun te verlenen aan een familielid met een zorgbehoefte als gevolg van een handicap of een psychische of lichamelijke aandoening;

Or. en

Amendement 364
Marian Harkin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 3 – alinea 1 – letter f quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

f quater) "zorgbehoefte": behoefte aan gepersonaliseerde bijstand of steun die een persoon met een handicap of een psychische of lichamelijke aandoening in staat stelt om volledig deel te nemen aan de samenleving.

Or. en

Amendement 365
Jeroen Lenaers

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1. De lidstaten **nemen** de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten

1. De lidstaten **worden aangemoedigd om** de nodige maatregelen **te nemen** om te waarborgen dat vaders recht hebben op

minste tien dagen bij geboorte van een kind.

vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Or. nl

Amendement 366
João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste **tien dagen** bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste **dertig dagen** bij geboorte van een kind, **gelijktijdig aan het verplichte moederschapsverlof van de moeder, waarbij ten minste 15 achtereenvolgende dagen verplicht moeten worden opgenomen onmiddellijk na de geboorte. De lidstaten overwegen om een aanvullend, facultatief vaderschapsverlof van dertig dagen in te voeren, dat kan worden opgenomen tijdens of na het ouderschapsverlof.**

Or. pt

Amendement 367
Alessandra Mussolini

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof **van ten minste tien dagen** bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof bij geboorte van een kind.

Or. en

Amendement 368

Maria Arena, Rory Palmer, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Edouard Martin, Guillaume Balas, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen **bij** geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders **of daaraan gelijkwaardige partners overeenkomstig de nationale wetgeving** recht hebben op **verplicht** vaderschapsverlof van ten minste tien werkdagen **dat moet worden opgenomen rond de tijd van de geboorte, doodgeboorte of adoptie** van het kind. **De lidstaten kunnen bepalen of het verlof ook gedeeltelijk vóór de geboorte, doodgeboorte of adoptie van een kind kan worden opgenomen of alleen onmiddellijk erna.**

Or. en

Amendement 369

Michaela Šojdrová, Marijana Petir, Romana Tomc, Anna Záborská

Voorstel voor een richtlijn Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op **betaald** vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind. **De lidstaten stellen een proportionele termijn na de geboorte van een kind vast waarbinnen het vaderschapsverlof volledig moet worden opgenomen. Die termijn is niet korter dan zes weken na de geboorte van een kind.**

Motivering

"Betaald" moet worden toegevoegd om in het voorstel van de Commissie onderscheid te maken tussen betaald vaderschapsverlof en het door de auteur van dit amendement voorgestelde onbetaald vaderschapsverlof, dat in een nieuw lid van dit artikel moet worden opgenomen.

Amendement 370**Claude Rolin****Voorstel voor een richtlijn****Artikel 4 – lid 1***Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te **waarborgen** dat vaders **recht hebben op** vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen, **na raadpleging van de sociale partners**, de nodige maatregelen om **ervoor te zorgen** dat vaders **verplicht** vaderschapsverlof van ten minste tien dagen **moeten nemen** bij geboorte van een kind.

Or. fr

Amendement 371**Rosa Estaràs Ferragut****Voorstel voor een richtlijn****Artikel 4 – lid 1***Door de Commissie voorgestelde tekst*

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders **of daaraan gelijkwaardige partners overeenkomstig de nationale wetgeving** recht hebben op **verplicht** vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte, **doodgeboorte of adoptie** van een kind.

Or. en

Motivering

Kinderen die met een handicap worden geboren hebben soms vanaf de geboorte medische ingrepen of therapie nodig. Ook het psychologische aspect van de geboorte van een kind met een handicap (met name wanneer de handicap niet was verwacht) kan om een langere aanpassingstijd voor de ouders vragen. Toegang tot vaderschapsverlof en aanpassingen in verband met specifieke behoeften moeten worden erkend in geval van een psychische aandoening. Deze erkenning zal de behoeften van vaders adequaat weerspiegelen en doeltreffende maatregelen ten behoeve van een goede balans tussen werk en privéleven mogelijk maken.

Amendement 372

Terry Reintke

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders ***of daaraan gelijkwaardige partners overeenkomstig de nationale wetgeving*** recht hebben op ***verplicht*** vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte, ***doodgeboorte of adoptie*** van een kind.

Or. en

Amendement 373

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders ***recht hebben op*** vaderschapsverlof van ten minste tien dagen ***bij*** geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders ***of daaraan gelijkwaardige ouders of partners overeenkomstig de nationale wetgeving verplicht*** vaderschapsverlof van ten minste tien dagen ***rond de*** geboorte, ***doodgeboorte of adoptie*** van een kind.

Amendement 374

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders **recht hebben op** vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders **of een daaraan gelijkwaardige ouder of partner overeenkomstig de nationale wetgeving verplicht** vaderschapsverlof van ten minste tien dagen **hebben** bij geboorte, **doodgeboorte of adoptie** van een kind.

Or. en

Amendement 375

Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, David Casa, Danuta Jazłowiecka

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen **in het eerste levensjaar van een kind, bij voorkeur** bij geboorte **of adoptie** van een kind.

Or. en

Motivering

Betaald vaderschapsverlof is de eerste voorwaarde om vaders zorgtaken op zich te laten nemen. Een zekere flexibiliteit bij het opnemen van vaderschapsverlof geeft vaders de mogelijkheid om in het eerste jaar na de geboorte of de adoptie gebruik te maken van dit recht, hetgeen beter aansluit bij het huidige wetgevingskader van de lidstaten.

Amendement 376
Elena Gentile

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van *een* kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van *het* kind. *De lidstaten kunnen bepalen of het verlof ook gedeeltelijk vóór de geboorte van het kind kan worden opgenomen, of alleen erna, en of het in flexibele vormen kan worden opgenomen.*

Or. en

Amendement 377
Ádám Kósa

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind. *De lidstaten stellen een proportionele termijn na de geboorte van een kind vast waarbinnen het vaderschapsverlof volledig moet worden opgenomen. Die termijn is niet korter dan zes weken na de geboorte van een kind.*

Or. en

Amendement 378
Renate Weber, Marian Harkin, Jasenko Selimovic, Enrique Calvet Chambon

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders **of personen met een daaraan gelijkwaardige rechtspositie** recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Or. en

Amendement 379
Marian Harkin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte, **doodgeboorte of adoptie** van een kind.

Or. en

Amendement 380
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders **recht hebben op** vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders **verplicht zijn om** vaderschapsverlof van ten minste tien dagen **op te nemen** bij geboorte van een kind.

Or. pt

Amendement 381

Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte *of adoptie* van een kind.

Or. it

Amendement 382

Arne Gericke

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte van een kind.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat vaders recht hebben op vaderschapsverlof van ten minste tien dagen bij geboorte *of adoptie* van een kind.

Or. en

Amendement 383

Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, David Casa, Danuta Jazłowiecka

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 bis. De lidstaten kunnen het recht op vaderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode van ten

hoogste één jaar. Indien bij dezelfde werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad^{1 bis}, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.

^{1 bis} Richtlijn 1999/70/EG van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).

Or. en

Motivering

Dit amendement sluit beter aan bij de huidige wetgeving op dit gebied (Richtlijn 1999/70/EG van de Raad) en bij overeenkomsten tussen sociale partners door de noodzaak van een bepaalde anciënniteitsperiode bij het uitoefenen van het recht op flexibele werkregelingen te handhaven.

Amendement 384

Michaela Šojdrová, Marijana Petir, Danuta Jazłowiecka, Romana Tomc, Anna Záborská

Voorstel voor een richtlijn Artikel 4 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 bis. De invoering van de mogelijkheid voor vaders om aanvullend vaderschapsverlof op te nemen, mits dit niet leidt tot een buitensporige lasten voor de werkgever, wordt door de lidstaten in overweging genomen.

Or. en

Motivering

De duur van het vaderschapsverlof wordt door sommige collega's als ontoereikend beschouwd. Het uitnodigen van de lidstaten om aanvullend onbetaald verlof in te voeren zou

een redelijk compromis kunnen zijn.

Amendement 385

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Het in lid 1 bedoelde recht op vaderschapsverlof geldt ongeacht de burgerlijke staat of de gezinssituatie volgens het nationale recht.

Amendement

2. Het in lid 1 bedoelde recht op vaderschapsverlof geldt ongeacht **de anciënniteitsperiode en de status van de arbeidsbetrekking en ongeacht** de burgerlijke staat of de gezinssituatie volgens het nationale recht.

Or. en

Amendement 386

Maria Arena, Rory Palmer, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Elena Gentile, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Het in lid 1 bedoelde recht op vaderschapsverlof geldt ongeacht de burgerlijke staat of de gezinssituatie volgens het nationale recht.

Amendement

2. Het in lid 1 bedoelde recht op vaderschapsverlof geldt ongeacht de burgerlijke staat of de gezinssituatie volgens het nationale recht, **maar ook ongeacht de anciënniteitsperiode en de status van de arbeidsbetrekking.**

Or. en

Amendement 387

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Het in lid 1 bedoelde recht op vaderschapsverlof geldt ongeacht de burgerlijke staat of de gezinssituatie volgens het nationale recht.

Amendement

2. Het in lid 1 bedoelde recht op vaderschapsverlof geldt ongeacht de burgerlijke staat of de gezinssituatie volgens het nationale recht **en ongeacht de anciënniteitsperiode en de status van de arbeidsbetrekking.**

Or. en

Amendement 388
Jeroen Lenaers

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. Indien na de evaluatieprocedure overeenkomstig artikel 18 blijkt dat er onvoldoende voortgang is geboekt in de lidstaten, dan zal de Commissie alsnog een voorstel tot bindende maatregelen indienen.

Or. nl

Amendement 389
Elena Gentile

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. De in lid 1 opgenomen verwijzing naar tien werkdagen wordt begrepen in het kader van een voltijds werkpatroon, als vastgelegd in de betrokken lidstaat. Het recht van een werknemer op vaderschapsverlof kan worden berekend

*naar evenredigheid van de arbeidstijd
overeenkomstig het in de
arbeidsovereenkomst omschreven
individuele werkpatroon van de
werknemer.*

Or. en

Amendement 390

Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López, Iratxe García Pérez

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

*2 bis. De lidstaten beoordelen de
noodzaak van versoepeling en aanpassing
van de voorwaarden en gedetailleerde
regelingen voor de toepassing van
vaderschapsverlof bij de geboorte van een
meerling, premature geboorte of de
geboorte van een kind met een handicap.
De lidstaten kunnen andere gevallen
vaststellen die in aanmerking komen voor
bijzondere regelingen voor de toepassing
van vaderschapsverlof.*

Or. en

Amendement 391

**Maria Arena, Rory Palmer, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei,
Elena Gentile, Edouard Martin, Guillaume Balas, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski,
Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri**

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

*2 bis. De lidstaten beoordelen de
noodzaak van aanpassing van de
voorwaarden en gedetailleerde regelingen
voor de toepassing van vaderschapsverlof
bij de geboorte van een meerling,*

premature geboorte of de geboorte van een kind met een handicap. De lidstaten kunnen andere gevallen vaststellen die in aanmerking komen voor bijzondere regelingen voor de toepassing van vaderschapsverlof.

Or. en

Motivering

Kinderen die met een handicap worden geboren hebben soms vanaf de geboorte medische ingrepen of therapie nodig. Ook het psychologische aspect van de geboorte van een kind met een handicap (met name wanneer de handicap niet was verwacht) kan om een langere aanpassingstijd voor de ouders vragen. Toegang tot vaderschapsverlof en aanpassingen in verband met specifieke behoeften moeten worden erkend in geval van de geboorte van een meerling, premature geboorte of een psychische aandoening. Deze erkenning zal de behoeften van vaders adequaat weerspiegelen en doeltreffende maatregelen ten behoeve van een goede balans tussen werk en privéleven mogelijk maken.

Amendement 392

Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. De lidstaten beoordelen de noodzaak van regelingen die ervoor zorgen dat de toepassing van vaderschapsverlof wordt aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap, ouders met een psychische aandoening en ouders met een kind met een handicap of een psychische aandoening.

Or. en

Motivering

Kinderen die met een handicap worden geboren hebben soms vanaf de geboorte medische ingrepen of therapie nodig. Ook het psychologische aspect van de geboorte van een kind met een handicap (met name wanneer de handicap niet was verwacht) kan om een langere aanpassingstijd voor de ouders vragen. Toegang tot vaderschapsverlof en aanpassingen in verband met specifieke behoeften moeten worden erkend in geval van een psychische

aandoening. Deze erkenning zal de behoeften van vaders adequaat weerspiegelen en doeltreffende maatregelen ten behoeve van een goede balans tussen werk en privéleven mogelijk maken.

Amendement 393

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

**Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 2 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. De lidstaten beoordelen de noodzaak van regelingen die ervoor zorgen dat de toepassing van vaderschapsverlof wordt aangepast aan de behoeften van ouders bij de geboorte van een meerling of een premature geboorte, adoptieouders, ouders met een handicap, ouders met een psychische aandoening en ouders met een kind met een handicap of een psychische aandoening.

Or. en

Amendement 394

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

**Voorstel voor een richtlijn
Artikel 4 – lid 2 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. De lidstaten beoordelen de noodzaak van regelingen die ervoor zorgen dat de toepassing van vaderschapsverlof wordt aangepast aan de behoeften van ouders bij de geboorte van een meerling of een premature geboorte, adoptieouders, ouders met een handicap, ouders met een psychische aandoening en ouders met een kind met een handicap of een psychische aandoening.

Amendement 395

Renate Weber

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. Het in lid 1 bedoelde recht op vaderschapsverlof wordt toegekend ongeacht de anciënniteitsperiode en de status van de arbeidsbetrekking van de werknemer.

Or. en

Amendement 396

Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. Het vaderschapsverlof geldt mutatis mutandis ook voor gezinnen met ouders van hetzelfde geslacht;

Or. pt

Amendement 397

Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

**Artikel 4 bis
Moederschapsverlof**

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat moeders recht hebben op moederschapsverlof van ten minste dertig dagen bij geboorte van een kind.

Or. pt

Amendement 398
Jeroen Lenaers

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten *nemen* de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt.

Amendement

1. De lidstaten *worden aangemoedigd om* de nodige maatregelen *te nemen* om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf *jaar* bedraagt.

Or. nl

Amendement 399
João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers *individueel* recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste *vier maanden*, dat *slechts kan* worden opgenomen *zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt*.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste *180 dagen*, dat *onmiddellijk na de geboorte van* het kind *moet worden opgenomen*. *De ouders kunnen vrijelijk besluiten om het verlof onderling te delen, uitgezonderd de verplichte eigen perioden voor de vader en de moeder*.

Amendement 400

Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste ***vier maanden***, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan ***een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt***.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste ***16 weken***, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan ***acht jaar***.

Or. es

Amendement 401

Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat ***werknemers*** individueel recht ***hebben*** op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat ***iedere werknemer*** individueel recht ***heeft*** op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt.

Or. pt

Amendement 402

Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt. ***De lidstaten waarborgen dat de beschermingsmaatregelen ook van toepassing zijn voor zelfstandigen, uitoefenaars van vrije beroepen en ondernemers.***

Or. it

Amendement 403

Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Elena Gentile, Edouard Martin, Guillaume Balas, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt.

De duur van het ouderschapsverlof wordt verdubbeld voor alleenstaande ouders.

Or. en

Amendement 404
Jana Žitňanská

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt. ***De lidstaten kunnen de drempel van twaalf jaar verhogen voor kinderen met een handicap.***

Or. sk

Amendement 405
Tania González Peñas, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ***betaald, niet-overdraagbaar*** ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat ***om en om door elk van de ouders*** slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf bedraagt.

Or. en

Amendement 406
Agnieszka Kozłowska-Rajewicz

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste **twalf** bedraagt.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste **acht** bedraagt.

Or. en

Motivering

De leeftijd van acht jaar is een betere weerspiegeling van de huidige situatie in de lidstaten en voldoet aan de criteria van een minimale norm op EU-niveau.

Amendement 407

Michaela Šojdrová, Marijana Petir, Danuta Jazłowiecka, Romana Tomc, Anna Záborská, Ádám Kósa

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste **twalf** bedraagt.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste **acht** bedraagt.

Or. en

Amendement 408

Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste **twalf** bedraagt.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste **acht** bedraagt.

Or. de

Amendement 409

Elisabeth Morin-Chartier, Jérôme Lavrilleux, Anne Sander, Geoffroy Didier

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste **twalf** bedraagt.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste **zes** bedraagt.

Or. fr

Amendement 410

Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier

maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste **twaalf** bedraagt.

maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die ten minste **tien** bedraagt.

Or. en

Amendement 411 **Jasenko Selimovic**

Voorstel voor een richtlijn **Artikel 5 – lid 1**

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die **ten minste twaalf** bedraagt.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ouderschapsverlof van ten minste vier maanden, dat slechts kan worden opgenomen zolang het kind jonger is dan een bepaalde leeftijd, die **maximaal acht** bedraagt.

Or. en

Amendement 412 **Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric**

Voorstel voor een richtlijn **Artikel 5 – lid 1 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 bis. De lidstaten stellen bijzondere bepalingen voor alleenstaande ouders vast, onder meer door een minimumperiode van acht maanden betaald verlof in te voeren. Alleenstaande ouders, zoals omschreven in de nationale wetgeving, kunnen de verlofperiode voor de tweede ouder overdragen aan een aangewezen derde van hun keuze.

Or. en

Amendement 413

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 1 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 ter. De lidstaten stellen bijzondere bepalingen voor ouders met een handicap vast, onder meer door een minimumperiode van acht maanden betaald verlof in te voeren. Ouders met een handicap hebben het recht om een deel van het gegeven ouderschapsverlof over te dragen aan een aangewezen derde.

Or. en

Amendement 414

Agnieszka Kozłowska-Rajewicz

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 bis. De lidstaten kunnen bepalen dat twee maanden van het ouderschapsverlof moeten worden opgenomen tijdens de eerste vier jaar van het leven van een kind.

Or. en

Motivering

Dit amendement weerspiegelt het huidige wettelijk kader van de lidstaten beter en bevordert dat het verlof wordt opgenomen in een vroege ontwikkelingsfase van het kind.

Amendement 415

João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. *Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste vier maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen.*

Amendement

Schrappen

Or. pt

Amendement 416
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste vier maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen.

Amendement

2. Als de lidstaten verlof **toekennen dat langer duurt dan de in het vorige lid bedoelde periode en** toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste vier maanden **individueel** ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen. **Wanneer de lidstaten ouderschapsverlof van langer dan het in deze richtlijn vastgelegde minimum van vier maanden toekennen, kan een beperkte periode van het verlof worden overgedragen, niet alleen aan de andere ouder, maar ook aan personen die feitelijk voor het kind zorgen, zoals een werkende grootouder.**

Or. pt

Amendement 417
Michaela Šojdrová, Marijana Petir, Danuta Jazłowiecka, Romana Tomc, Anna Záborská

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste **vier maanden** ouderschapsverlof niet **kunnen** worden overgedragen.

Amendement

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste **één maand** ouderschapsverlof niet **kan** worden overgedragen **of voorzien zij in twee maanden aanvullend ouderschapsverlof voor ouders die ten minste de helft van de totale bij wet aan hen toegekende ouderschapsverlofperiode delen.**

Or. en

Motivering

Het alternatief om ouders die ten minste de helft van de totale bij wet aan hen toegekende ouderschapsverlofperiode delen twee maanden extra verlof te geven zal ouders stimuleren om zorgtaken te delen, terwijl een redelijke flexibiliteit in specifieke gezinsregelingen wordt behouden.

Amendement 418
Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste **vier maanden** ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen.

Amendement

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste **16 weken** ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen.

Or. es

Amendement 419
Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste **vier** maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen.

Amendement

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste **twee** maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen.

Or. de

Amendement 420
Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste vier maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen.

Amendement

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste vier maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen. ***Als een lidstaat ouders langer ouderschapsverlof toekent dan de vier maanden waarin deze richtlijn voorziet, is een beperkt gedeelte daarvan overdraagbaar aan de andere ouder of aan een persoon die feitelijk voor het kind zorgt, zoals een werkende grootouder.***

Or. en

Amendement 421
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste vier maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen.

Amendement

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste vier maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen. ***Als een lidstaat voorziet in ouderschapsverlof van meer dan vier maanden, kan een beperkt gedeelte daarvan worden overgedragen aan de andere ouder of aan een persoon die feitelijk voor het kind zorgt, zoals een werkende grootouder.***

Or. en

Amendement 422
Arne Gericke

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste vier maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen.

Amendement

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste vier maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen. ***In geval van overdraagbaarheid hebben ook grootouders het recht om hiervan gebruik te maken.***

Or. en

Amendement 423
Tania González Peñas, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste vier maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen.

Amendement

2. Als de lidstaten toestaan dat de ene ouder het recht op ouderschapsverlof aan de andere ouder overdraagt, waarborgen zij dat ten minste vier maanden ouderschapsverlof niet kunnen worden overgedragen ***en dat het toegekende recht op overdracht geleidelijk wordt afgebouwd, tot volledige individualisering van het verlof is bereikt.***

Or. en

Amendement 424

Renate Weber, Marian Harkin, Robert Rochefort

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. Alleenstaande ouders hebben toegang tot ten minste hetzelfde niveau van rechten en bescherming als uit hoofde van deze richtlijn aan ouders wordt verleend en kunnen gebruikmaken van bijzondere bepalingen, overeenkomstig de nationale wetgeving en rekening houdend met hun specifieke situatie.

Or. en

Amendement 425

Agnieszka Kozłowska-Rajewicz

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3. De lidstaten stellen de periode ***vast*** waarbinnen werknemers die van hun recht

3. De lidstaten stellen ***kaderrichtsnoeren vast voor*** de periode

op ouderschapsverlof gebruikmaken, de werkgever van hun voornemen in kennis moeten stellen. Daarbij houden de lidstaten rekening met de behoeften van zowel werkgevers als werknemers. De lidstaten **waarborgen dat het beoogde begin en einde van de verlofperiode in het verzoek van de werknemers wordt vermeld.**

waarbinnen de werknemer die van zijn recht op ouderschapsverlof gebruikmaakt, zijn werkgever van zijn voornemen in kennis moet stellen, **onder vermelding van het beoogde begin en einde van de verlofperiode.** Daarbij houden de lidstaten rekening met de behoeften van zowel werkgevers, **met name micro-, kleine en middelgrote ondernemingen,** als werknemers. De lidstaten **houden tevens rekening met overmacht, alsook met de mogelijkheid van onderlinge overeenstemming tussen werkgever en werknemer over wijzigingen in de periode van kennisgeving.**

Or. en

Motivering

Dit amendement draagt bij aan een grotere wettelijke duidelijkheid voor alle ondernemingen, met name micro-, kleine en middelgrote ondernemingen, door de redelijke periode van kennisgeving in het kader van ouderschaps- en vaderschapsverlof te specificeren.

Amendement 426 João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn Artikel 5 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten stellen de periode vast waarbinnen werknemers die van hun recht op ouderschapsverlof gebruikmaken, de werkgever van hun voornemen in kennis moeten stellen. Daarbij houden de lidstaten rekening met de behoeften van **zowel werkgevers als** werknemers. De lidstaten waarborgen dat het beoogde begin en einde van de verlofperiode in het verzoek van de werknemers wordt vermeld.

Amendement

3. De lidstaten stellen de periode vast waarbinnen werknemers die van hun recht op ouderschapsverlof gebruikmaken, de werkgever van hun voornemen in kennis moeten stellen. Daarbij houden de lidstaten rekening met de behoeften van **werknemers en met name werkgevers wanneer deze de vereiste procedures uitvoeren om de afwezigheid van een werknemer tijdens het ouderschapsverlof op te vangen.** De lidstaten waarborgen dat het beoogde begin en einde van de verlofperiode in het verzoek van de werknemers wordt vermeld.

Amendement 427

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten stellen de periode vast waarbinnen werknemers die van hun recht op ouderschapsverlof gebruikmaken, de werkgever van hun voornemen in kennis moeten stellen. Daarbij houden de lidstaten rekening met de behoeften van zowel werkgevers als werknemers. De lidstaten waarborgen dat het beoogde begin en einde van de verlofperiode in het verzoek van de werknemers wordt vermeld.

Amendement

3. De lidstaten stellen, ***na een sociale dialoog met de belanghebbende partijen en vakbonden***, de periode vast waarbinnen werknemers die van hun recht op ouderschapsverlof gebruikmaken, de werkgever van hun voornemen in kennis moeten stellen. Daarbij houden de lidstaten rekening met de behoeften van zowel werkgevers als werknemers. De lidstaten waarborgen dat het beoogde begin en einde van de verlofperiode in het verzoek van de werknemers wordt vermeld.

Or. en

Amendement 428

Miapetra Kumpula-Natri

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten stellen ***de*** periode vast waarbinnen werknemers die van hun recht op ouderschapsverlof gebruikmaken, de werkgever van hun voornemen in kennis moeten stellen. Daarbij houden de lidstaten rekening met de behoeften van zowel werkgevers als werknemers. De lidstaten waarborgen dat het beoogde begin en einde van de verlofperiode in het verzoek van de werknemers wordt vermeld.

Amendement

3. De lidstaten stellen ***een redelijke*** periode vast waarbinnen werknemers die van hun recht op ouderschapsverlof gebruikmaken, de werkgever van hun voornemen in kennis moeten stellen. Daarbij houden de lidstaten rekening met de behoeften van zowel werkgevers als werknemers. De lidstaten waarborgen dat het beoogde begin en einde van de verlofperiode in het verzoek van de werknemers wordt vermeld.

Amendement 429

Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten stellen de periode vast waarbinnen werknemers die van hun recht op ouderschapsverlof gebruikmaken, de werkgever van hun voornemen in kennis moeten stellen. Daarbij houden de lidstaten rekening met de behoeften van zowel werkgevers als werknemers. De lidstaten waarborgen dat het beoogde begin en einde van de verlofperiode in het verzoek van de werknemers wordt vermeld.

Amendement

3. De lidstaten stellen de periode vast waarbinnen werknemers die van hun recht op ouderschapsverlof gebruikmaken, de werkgever van hun voornemen in kennis moeten stellen. Daarbij houden de lidstaten rekening met de behoeften van zowel werkgevers, ***met name micro-, kleine en middelgrote ondernemingen***, als werknemers. De lidstaten waarborgen dat het beoogde begin en einde van de verlofperiode in het verzoek van de werknemers wordt vermeld.

Or. it

Amendement 430

Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. De lidstaten nemen specifieke maatregelen om ervoor te zorgen dat alle voordelen waarin deze richtlijn voorziet worden toegepast wanneer ouders voor langere tijd in het buitenland verblijven om een internationale adoptie af te ronden.

Or. it

Amendement 431
Miroslavs Mitrofanovs

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. Alleenstaande ouders, zoals omschreven in de nationale wetgeving, kunnen de verlofperiode voor de tweede ouder opnemen of overdragen aan een aangewezen derde.

Or. en

Amendement 432
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4. De lidstaten kunnen het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode van ten hoogste één jaar. Indien bij dezelfde werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad²¹, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.

Schrappen

²¹ **Richtlijn van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).**

Or. en

Amendement 433

Maria Arena, Rory Palmer, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4. De lidstaten kunnen het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode van ten hoogste één jaar. Indien bij dezelfde werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad²¹, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.

Schrappen

²¹ *Richtlijn van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).*

Or. en

Motivering

The Shadow rapporteur would suggest to eliminate qualification periods for leave schemes, especially if there is a reference to the fact that the qualification period should be earned by working with the same employer. Younger generations are the ones that suffer the most from precarious working conditions and very short and unpredictable contracts. Leaving such a qualification period would inevitably impact and exclude these young parents from these rights, going against the spirit of the directive, and may lead to a decision to postpone child bearing for moments with more secure employment.

Amendement 434

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4. De lidstaten kunnen het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode van ten hoogste één jaar. Indien bij dezelfde werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad²¹, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.

Schrappen

²¹ Richtlijn van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).

Or. en

Amendement 435
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4. De lidstaten kunnen het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode van ten hoogste één jaar. Indien bij dezelfde werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad²¹, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.

Schrappen

²¹ Richtlijn van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst

inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).

Or. pt

Amendement 436
João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4. *De lidstaten kunnen het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode van ten hoogste één jaar. Indien bij dezelfde werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad²¹, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.*

Schrappen

²¹ *Richtlijn van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).*

Or. pt

Amendement 437
Claude Rolin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4. De lidstaten kunnen het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode van ten hoogste *één jaar*. Indien bij dezelfde

4. De lidstaten kunnen het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode van ten hoogste *zes maanden*. Indien bij dezelfde

werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad²¹, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.

²¹ Richtlijn van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).

werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad²¹, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.

²¹ Richtlijn van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).

Or. fr

Amendement 438

Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. De lidstaten kunnen het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode **van ten hoogste één jaar**. Indien bij dezelfde werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad²¹, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.

²¹ Richtlijn van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).

Amendement

4. De lidstaten kunnen het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een **redelijke** werk- of anciënniteitsperiode. Indien bij dezelfde werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad²¹, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.

²¹ Richtlijn van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).

Or. nl

Amendement 439

Arne Gericke

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. De lidstaten kunnen het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode van ten hoogste één jaar. Indien bij dezelfde werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad²¹, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.

²¹ Richtlijn van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).

Amendement

4. De lidstaten kunnen het recht op ouderschapsverlof afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode van ten hoogste één jaar. Indien bij dezelfde werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad²¹, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode. ***Daarbij wordt ook rekening gehouden met opleidingsperioden en stages indien deze vergelijkbaar zijn met werkverplichtingen.***

²¹ Richtlijn van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).

Or. en

Amendement 440

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof

Amendement

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof

gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. ***De werkgever mag de toekenning van ouderschapsverlof niet vaker dan tweemaal en met in totaal niet meer dan zes maanden uitstellen.*** De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

Or. en

Amendement 441

Michaela Šojdrová, Marijana Petir, Romana Tomc, Anna Záborská

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

Amendement

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk. ***In geval van gerechtvaardigd uitstel van het ouderschapsverlof biedt de werkgever, indien mogelijk, flexibele vormen van ouderschapsverlof overeenkomstig lid 6 van dit artikel aan.***

Or. en

Amendement 442

Arne Gericke

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

Amendement

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk. ***In geval van onenigheid worden deze documenten bestudeerd door de passende instantie.***

Or. en

Amendement 443
Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof ***schriftelijk***.

Amendement

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. ***Zij houden daarbij in het bijzonder rekening met de eigenheid van kmo's.*** De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof.

Or. nl

Amendement 444

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een **redelijke** termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

Amendement

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof **één keer** gedurende een termijn **van maximaal drie maanden** uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

Or. en

Amendement 445

Claude Rolin

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een **redelijke** termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

Amendement

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een termijn **van hoogstens zes maanden** uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

Or. fr

Amendement 446

Maria Arena, Vilija Blinkėvičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Elena Gentile, Edouard Martin, Guillaume Balas, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

Amendement

5. De lidstaten kunnen de omstandigheden vaststellen waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof **één keer** gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

Or. en

Amendement 447

Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

5. De lidstaten **kunnen** de omstandigheden **vaststellen** waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

Amendement

5. De lidstaten **stellen** de omstandigheden **vast** waarin werkgevers, na raadpleging overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, het recht kunnen hebben de toekenning van ouderschapsverlof gedurende een redelijke termijn uit te stellen omdat dit de goede werking van de organisatie ernstig zou verstoren. De werkgevers motiveren elk uitstel van ouderschapsverlof schriftelijk.

Or. it

Amendement 448

Elisabeth Morin-Chartier, Jérôme Lavrilleux, Anne Sander, Geoffroy Didier

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 5 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

5 bis. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om een regeling in te voeren die de ontwikkeling van kinderopvang thuis stimuleert.

Or. fr

Amendement 449

Jeroen Lenaers

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

6. De lidstaten **nemen** de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. **De werkgevers beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.**

6. De lidstaten **worden aangemoedigd om** de nodige maatregelen **te nemen** om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen.

Or. nl

Amendement 450

João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof **deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. De werkgevers beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.**

Amendement

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof **en zetten verslagleggings-, monitoring- en inspectiesystemen op om ervoor te zorgen dat dit recht wordt nageleefd.**

Or. pt

Amendement 451

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen **verzoeken** om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere **flexibele** vormen op te nemen. De werkgevers beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.

Amendement

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen **eisen** om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere, **aan hun behoeften aanpasbare** vormen op te nemen. De werkgevers, **overeekomstig de nationale wetgeving en collectieve overeenkomsten**, beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.

Or. en

Amendement 452

Miroslavs Mitrofanovs

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen **verzoeken** om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. De werkgevers beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.

Amendement

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen **eisen** om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. De werkgevers, **overeenkomstig de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken**, beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.

Or. en

Amendement 453

Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Elena Gentile, Edouard Martin, Guillaume Balas, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. De werkgevers beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.

Amendement

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. De werkgevers beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk **binnen een redelijke termijn na de indiening van het verzoek. Deze motivering is gebaseerd op buitengewone**

omstandigheden die specifiek zijn opgenomen in de wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken van iedere lidstaat.

Or. en

Amendement 454
Claude Rolin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. De werkgevers beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.

Amendement

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. De werkgevers beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk. ***De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat, wanneer een dergelijk verzoek wordt geweigerd om redenen die ontoereikend worden geacht, de werknemer in beroep kan gaan bij de bevoegde rechterlijke instanties.***

Or. fr

Amendement 455
Mara Bizzotto

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. De lidstaten nemen de nodige

Amendement

6. De lidstaten nemen ***met betrekking***

maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. De werkgevers beoordelen deze aanvragen en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.

tot de specifieke behoeften die samenhangen met de soorten ondernemingen op hun grondgebied de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. De werkgevers beoordelen deze aanvragen en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.

Or. it

Amendement 456

Elisabeth Morin-Chartier, Jérôme Lavrilleux, Anne Sander, Geoffroy Didier

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. De werkgevers beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.

Amendement

6. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers kunnen verzoeken om ouderschapsverlof deeltijds, in onderbroken perioden of in andere flexibele vormen op te nemen. De werkgevers beoordelen deze verzoeken en reageren erop, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers, **met name bij kleine en middelgrote ondernemingen**. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek schriftelijk.

Or. fr

Amendement 457

Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 6 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

6 bis. *De lidstaten stellen termijnen vast waarbinnen werknemers die gebruik willen maken van hun recht op ouderschapsverlof de werkgever daarvan in kennis stellen. Die kennisgeving bevat de begin- en einddatum van de verlofperiode. Om de werkgevers te helpen bij het reorganiseren van hun activiteiten, houden de lidstaten bij het vaststellen van de termijn waarbinnen de werkgever in kennis moet worden gesteld rekening met de belangen van zowel werknemers als werkgevers.*

Or. en

Amendement 458
Renate Weber

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

7. De lidstaten **beoordelen of de** voorwaarden en **wijze van** toepassing van ouderschapsverlof **moeten worden** aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap en ouders van kinderen met een handicap of langdurige ziekte.

7. De lidstaten **stellen eenvoudige** voorwaarden en **gedetailleerde regelingen voor de** toepassing van ouderschapsverlof vast, aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap en ouders van kinderen met een handicap of langdurige ziekte, **met name door middel van maatregelen als verhoging van de leeftijdslimiet van het kind, gemakkelijkere toegang tot deeltijdwerk na terugkeer op de werkplek en/of verlenging van de duur van het ouderschapsverlof.**

Or. en

Amendement 459

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

7. De lidstaten beoordelen of de voorwaarden en wijze van toepassing van ouderschapsverlof moeten worden aangepast **aan** de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap en ouders van kinderen met een handicap **of** langdurige ziekte.

Amendement

7. De lidstaten beoordelen of de voorwaarden en wijze van toepassing van ouderschapsverlof moeten worden aangepast **om deze te laten aansluiten op** de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap, **ouders met een psychische aandoening** en ouders van kinderen met een handicap, **een** langdurige ziekte **of een psychische aandoening**.

Or. en

Amendement 460

Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 5 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

7. De lidstaten beoordelen of de **voorwaarden en** wijze van toepassing van ouderschapsverlof **moeten** worden aangepast **aan** de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap en ouders van kinderen met een handicap **of** langdurige ziekte.

Amendement

7. De lidstaten beoordelen of de wijze van toepassing van ouderschapsverlof **moet** worden aangepast **om deze te laten aansluiten op** de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap, **ouders met een psychische aandoening** en ouders van kinderen met een handicap, **een** langdurige ziekte **of een psychische aandoening**.

Or. en

Motivering

Toegang tot ouderschapsverlof en aanpassingen in verband met specifieke behoeften moeten worden erkend in geval van psychische aandoeningen. Deze erkenning zal de behoeften van ouders adequaat weerspiegelen en doeltreffende maatregelen ten behoeve van een goede balans tussen werk en privéleven mogelijk maken.

Amendement 461
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

7. De lidstaten beoordelen of de **voorwaarden en** wijze van toepassing van ouderschapsverlof moeten worden aangepast **aan** de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap en ouders van kinderen met een handicap of langdurige ziekte.

Amendement

7. De lidstaten beoordelen of de wijze van toepassing van ouderschapsverlof moeten worden aangepast **om deze te laten aansluiten op** de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap, **ouders met een psychische aandoening** en ouders van kinderen met een handicap, **een** langdurige ziekte **of een psychische aandoening**.

Or. en

Amendement 462
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

7. De lidstaten beoordelen of de voorwaarden en wijze van toepassing van ouderschapsverlof moeten worden aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap **en** ouders van kinderen met een handicap of langdurige ziekte.

Amendement

7. De lidstaten beoordelen of de voorwaarden en wijze van toepassing van ouderschapsverlof moeten worden aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap, ouders van kinderen met een handicap of langdurige ziekte **en ouders van een tweeling. Deze voorwaarden mogen niet op een lager niveau worden vastgesteld dan in deze richtlijn bepaald.**

Or. pt

Amendement 463
Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

7. De lidstaten beoordelen of de voorwaarden en wijze van toepassing van ouderschapsverlof moeten worden aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap en ouders van kinderen met een handicap of langdurige ziekte.

Amendement

7. De lidstaten beoordelen of de voorwaarden en wijze van toepassing van ouderschapsverlof moeten worden aangepast aan de behoeften van **alleenstaande ouders**, adoptieouders, ouders met een handicap en ouders van kinderen met een handicap of langdurige ziekte.

Or. de

Amendement 464
Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

7. De lidstaten beoordelen of de voorwaarden en wijze van toepassing van ouderschapsverlof moeten worden aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap en ouders van kinderen met een handicap of langdurige ziekte.

Amendement

7. De lidstaten beoordelen of de voorwaarden en wijze van toepassing van ouderschapsverlof moeten worden aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap en ouders van kinderen met een handicap of **ernstige en/of** langdurige ziekte.

Or. es

Amendement 465
Claude Rolin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

7. De lidstaten **beoordelen of** de voorwaarden en wijze van toepassing van

Amendement

7. De lidstaten **passen de** voorwaarden en wijze van toepassing van

ouderschapsverlof **moeten worden aangepast** aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap en ouders van kinderen met een handicap of langdurige ziekte.

ouderschapsverlof **aan** aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap en ouders van kinderen met een handicap of langdurige ziekte.

Or. fr

Amendement 466
Jeroen Lenaers

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 7 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

7 bis. *Indien na de evaluatieprocedure overeenkomstig artikel 18 blijkt dat er, zoals bepaald in de voorgaande leden van dit artikel, onvoldoende voortgang is geboekt in de lidstaten, dan zal de Commissie alsnog een voorstel tot bindende maatregelen indienen.*

Or. nl

Amendement 467
Arne Gericke

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 7 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

7 bis. *Het in dit artikel bedoelde recht op ouderschapsverlof geldt ongeacht de burgerlijke staat of de gezinssituatie volgens het nationale recht, onder voorwaarde van onderlinge overeenstemming tussen de ouders.*

Or. en

Amendement 468

Arne Gericke

**Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 7 ter (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

7 ter. Het individuele recht op ouderschapsverlof wordt toegekend op grond van de burgerlijke staat of de gezinssituatie of ten minste na overlegging van bewijs voor onderlinge overeenstemming tussen de ouders.

Or. en

Amendement 469

Arne Gericke

**Voorstel voor een richtlijn
Artikel 5 – lid 7 quater (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

7 quater. Bij gebleken gebrek aan betrokkenheid van een van de ouders bij de opvoeding van het kind wordt het ouderschapsverlof in zijn geheel overgedragen van de desbetreffende ouder aan de grootouders of stiefouders.

Or. en

Amendement 470

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

**Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – titel**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Zorgverlof

Verlof voor werknemers die informele zorg verlenen

Amendement 471
João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst

Zorgverlof

Amendement

Gezinszorgverlof

Or. pt

Amendement 472
Jasenko Selimovic

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont.

Amendement

Schrappen

Or. en

Amendement 473
Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te *waarborgen dat iedere werknemer*

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te *voorzien in passende verlofstelsel*

recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont.

die kunnen worden opgenomen voor zorgdoeleinden. Elke lidstaat handelt daarbij overeenkomstig de eigen noden en tradities, rekening houdend met het geheel aan bestaande verlofregimes.

Or. nl

Amendement 474
Alessandra Mussolini, Elisabetta Gardini

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. *Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont.*

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer, **ongeacht geslacht en met inbegrip van zelfstandigen**, recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar.

Or. en

Amendement 475
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste **vijf** dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de **aandoening** van het familielid passend aantoont.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste **twalf** dagen **niet-overdraagbaar** zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de **zorgbehoefte** van het familielid passend aantoont.

Or. en

Amendement 476
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van **het** familielid passend **aantoont**.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de **psychische of geestelijke aandoening of handicap van de persoon met een behoefte aan zorg en steun en, indien mogelijk, de wens van de desbetreffende persoon om zorg en steun van dit familielid te ontvangen**, passend **wordt aangetoond**. **De informatie over de aandoening of het verlies van autonomie moet vertrouwelijk worden gehouden en mag slechts worden gedeeld met een beperkt aantal betrokken diensten om het recht op gegevensbescherming van zowel de werknemer als de persoon met de zorgbehoefte te waarborgen.**

Or. pt

Amendement 477
Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof **per jaar**. Voor uitoefening van dit recht **kan** als voorwaarde **worden** gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof **om persoonlijke zorg of steun te verlenen aan een familielid dat om ernstige medische redenen aanzienlijke behoefte heeft aan zorg of steun**. Voor

uitoefening van dit recht **wordt** als voorwaarde gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid **overeenkomstig de nationale wetgeving** passend aantoont.

Or. de

Amendement 478
Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat **de werknemer** de aandoening **van het** familielid passend **aantoont**.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de **psychische** aandoening **of handicap van de persoon met een behoefte aan zorg en steun en, indien mogelijk, de wens van de desbetreffende persoon om zorg en steun van dit familielid te ontvangen**, passend **wordt aangetoond**. **De informatie over de aandoening of het verlies van autonomie moet vertrouwelijk worden gehouden en mag slechts worden gedeeld met een beperkt aantal betrokken diensten om het recht op gegevensbescherming van zowel de werknemer als de persoon met de zorgbehoefte te waarborgen.**

Or. en

Amendement 479
Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste **vijf** dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de **aandoening** van het familielid passend aantoont.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer **die informele zorg verleent aan een familielid en/of een andere afhankelijke persoon** recht heeft op ten minste **twaal**f dagen **niet-overdraagbaar** zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de **zorgbehoefte** van het familielid passend aantoont.

Or. en

Amendement 480

Renate Weber, Marian Harkin, Enrique Calvet Chambon, Robert Rochefort

**Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1**

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening, **de afhankelijkheid of het verlies van autonomie** van het familielid passend aantoont. **De informatie over de aandoening, de afhankelijkheid of het verlies van autonomie moet vertrouwelijk worden gehouden en mag slechts worden gedeeld met een beperkt aantal betrokken diensten om het recht op gegevensbescherming van zowel de werknemer als de persoon met de zorgbehoefte te waarborgen.**

Or. en

Amendement 481
Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, David Casa

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht **kan** als voorwaarde **worden** gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid **passend** aantoont.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht **wordt** als voorwaarde gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid aantoont **op grond van passende medische redenen**.

Or. en

Motivering

Om misbruik te voorkomen, onderstreept dit amendement dat een verzoek om zorgverlof medisch moet worden onderbouwd.

Amendement 482
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Elena Gentile, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de **aandoening** van het familielid passend aantoont.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de **behoefte aan zorg en steun** van het familielid passend aantoont.

Or. en

Amendement 483
Verónica Lope Fontagné

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. **Voor** uitoefening van dit recht **kan** als voorwaarde **worden** gesteld dat de werknemer **de aandoening van het familielid** passend aantoont.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. **Aan de** uitoefening van dit recht **wordt** als voorwaarde gesteld dat de werknemer **eerst** passend aantoont **dat het zorgverlof voor het familielid noodzakelijk is als gevolg van een ongeval, ernstige ziekte, ziekenhuisopname of een chirurgische ingreep.**

Or. es

Amendement 484
João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste **vijf** dagen **zorgverlof** per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste **vijftien** dagen **gezinszorgverlof** per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont.

Or. pt

Amendement 485
Jeroen Lenaers

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten **nemen** de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont.

Amendement

De lidstaten **worden aangemoedigd om** de nodige maatregelen **te nemen** om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont.

Or. nl

Amendement 486

Marian Harkin

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening **en zorgbehoefte** van het familielid passend aantoont.

Or. en

Amendement 487

Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 6 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van

dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de **aandoening** van het familielid passend aantoont.

dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de **zorgbehoefte** van het familielid passend aantoont.

Or. en

Motivering

De "aandoening" van het familielid moet niet de enige rechtvaardiging van mantelzorgverlof zijn; veel mensen hebben zorg nodig als gevolg van een langdurige beperking die hen verhindert om volledig deel te nemen aan de samenleving (= sociaal model van handicaps zoals omarmd door de EU bij de ratificatie van het Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap in 2010).

Amendement 488 **Arne Gericke**

Voorstel voor een richtlijn **Artikel 6 – alinea 1**

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat iedere werknemer recht heeft op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoont. ***Aan ouders van een kind met bijzondere behoeften, alleenstaande ouders en ouders van grote gezinnen moeten vijf aanvullende dagen zorgverlof worden toegekend.***

Or. en

Amendement 489 **Sofia Ribeiro**

Voorstel voor een richtlijn **Artikel 6 – alinea 1 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers individueel recht hebben op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar. Voor uitoefening van dit recht kan als voorwaarde worden gesteld dat de werknemer de aandoening van het familielid passend aantoot.

Or. pt

Amendement 490
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers recht hebben op ten minste vijf dagen zorgverlof per jaar om overeenkomstig de vorige alinea gemotiveerde zorg te verlenen.

Or. pt

Amendement 491
Jeroen Lenaers

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Indien na de evaluatieprocedure overeenkomstig artikel 18 blijkt dat er onvoldoende voortgang is geboekt in de lidstaten, dan zal de Commissie alsnog een voorstel tot bindende maatregelen indienen.

Amendement 492

Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 6 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten zorgen voor economische maatregelen en prikkels ter bevordering van de indirecte thuiszorgpraktijken die het mogelijk maken gekwalificeerde krachten in te schakelen. De parameters van deze economische prikkels moeten worden berekend op basis van het referentie-inkomen van de werknemer.

Or. it

Amendement 493

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 6 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De informatie over de aandoening of het verlies van autonomie moet vertrouwelijk worden gehouden en mag slechts worden gedeeld met een beperkt aantal betrokken diensten om het recht op gegevensbescherming van zowel de werknemer als de persoon met de zorgbehoefte te waarborgen.

Or. en

Amendement 494

Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Een nationaal systeem van een lidstaat dat de zorg voor familieleden door werknemers garandeert kan als zorgverlof overeenkomstig lid 1 worden erkend indien het nationale systeem van de lidstaat een vergelijkbaar niveau van bescherming biedt.

Or. de

Amendement 495
Renate Weber, Marian Harkin, Enrique Calvet Chambon

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten beoordelen de noodzaak om de definitie van "mantelzorger" aan te passen of uit te breiden om bij de toekenning van het toepasselijke verlof rekening te houden met personen die zich in een bijzonder moeilijke situatie bevinden.

Or. en

Amendement 496
Ernest Urtasun, Miroslavs Mitrofanovs

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 6 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 6 bis

De informatie over de aandoening of het verlies van autonomie moet vertrouwelijk

worden gehouden en mag slechts worden gedeeld met een beperkt aantal betrokken diensten om het recht op gegevensbescherming van zowel de werknemer als de persoon met de zorgbehoefte te waarborgen.

Or. en

Amendement 497
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 7 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden in geval van ziekte of een ongeval waardoor de onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is. *De lidstaten mogen het recht om het werk wegens overmacht te verzuimen beperken tot een bepaalde duur per jaar of per geval, of beide.*

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden in geval van ziekte of een ongeval waardoor de onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is.

Or. pt

Amendement 498
Jeroen Lenaers

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 7 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten *nemen* de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden in geval van ziekte of een ongeval waardoor de

Amendement

De lidstaten *worden aangemoedigd om* de nodige maatregelen *te nemen* om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden in geval van ziekte

onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is. De lidstaten mogen het recht om het werk wegens overmacht te verzuimen, beperken tot een bepaalde duur per jaar of per geval, of beide.

of een ongeval waardoor de onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is. De lidstaten mogen het recht om het werk wegens overmacht te verzuimen, beperken tot een bepaalde duur per jaar of per geval, of beide.

Or. nl

Amendement 499
João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 7 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden in geval van ziekte of een ongeval waardoor de onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is. ***De lidstaten mogen het recht om het werk wegens overmacht te verzuimen beperken tot een bepaalde duur per jaar of per geval, of beide.***

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden in geval van ziekte of een ongeval waardoor de onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is.

In geval van afhankelijke personen met een handicap of langdurige ziekte omvat de uitoefening van dit recht de garantie van doorbetaling van het volledige loon en de volledige uitoefening van alle arbeidsrechten.

Or. pt

Amendement 500
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 7 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden in geval van ziekte of een ongeval waardoor de onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is. De lidstaten mogen het recht om het werk wegens overmacht te verzuimen, beperken tot een bepaalde duur per jaar of per geval, of beide.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden, **met name** in geval van ziekte, **psychische aandoeningen** of een ongeval waardoor de onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is. De lidstaten mogen het recht om het werk wegens overmacht te verzuimen, beperken tot een bepaalde duur per jaar of per geval, of beide.

Or. en

Amendement 501

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 7 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden in geval van ziekte of een ongeval waardoor de onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is. De lidstaten mogen het recht om het werk wegens overmacht te verzuimen, beperken tot een bepaalde duur per jaar of per geval, of beide.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden, **met name** in geval van ziekte, **psychische aandoeningen** of een ongeval waardoor de onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is. De lidstaten mogen het recht om het werk wegens overmacht te verzuimen, beperken tot een bepaalde duur per jaar of per geval, of beide.

Or. en

Amendement 502

Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 7 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden in geval van ziekte of een ongeval waardoor de onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is. De lidstaten mogen het recht om het werk wegens overmacht te verzuimen, beperken tot een bepaalde duur per jaar of per geval, of beide.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat werknemers het recht hebben hun werk te verzuimen wegens overmacht in verband met dringende gezinsomstandigheden in geval van ziekte, ***psychische aandoeningen*** of een ongeval waardoor de onmiddellijke aanwezigheid van de werknemer vereist is. De lidstaten mogen het recht om het werk wegens overmacht te verzuimen, beperken tot een bepaalde duur per jaar of per geval, of beide.

Or. en

Motivering

Het begrip "overmacht" moet worden uitgebreid om ook psychische aandoeningen te omvatten, omdat deze aandoeningen kunnen leiden tot dringende reden om het werk te verzuimen, met name in crisis- en terugvalsituaties.

Amendement 503
João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 7 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 7 bis

Aanvullend ouderschapsverlof

- 1. De lidstaten overwegen de invoering van aanvullend ouderschapsverlof van minimaal drie maanden per ouder dat de ouders in staat stelt om ook na het ouderschapsverlof bijstand te verlenen aan een kind of een minderjarig adoptiekind tot de leeftijd van twaalf jaar.***
- 2. Het ouderpaar kan vrijelijk besluiten of en hoe het verlof wordt***

opgenomen.

3. De lidstaten stellen de voorwaarden vast waaronder het verlof in één keer, gespreid of verspreid over een periode van langer dan drie maanden kan worden opgenomen indien het wordt opgenomen door een ouder die in deeltijd werkt.

4. De lidstaten bepalen de tijdslimieten waarbinnen werknemers hun werkgever met de nodige onderbouwing moeten meedelen dat ze het verlof zullen opnemen.

Or. pt

Amendement 504

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn Artikel 8 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst

Toereikend inkomen

Amendement

Recht op het volledige inkomen *tijdens verlof*

Or. en

Amendement 505

João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen

Amendement

De lidstaten *waarborgen* dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten een betaling of toereikende uitkering ontvangen *die 100 % van hun loon bedraagt. Het in artikel 7 bis bedoelde verlof is volledig*

de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die **minstens** even hoog is als **wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen**.

betaald indien het onmiddellijk na en aansluitend op het ouderschapsverlof wordt opgenomen.

Or. pt

Amendement 506 **Georges Bach**

Voorstel voor een richtlijn **Artikel 8 – alinea 1**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die minstens even hoog is als **wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen**.

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen, **als volgt:**

- a) ***voor vaderschapsverlof als bedoeld in artikel 4, lid 1, een betaling of uitkering die minstens even hoog is als de uitkering bij ziekte, waarbij het beginsel van gelijkheid van man en vrouw wordt toegepast;***
- b) ***voor ouderschapsverlof als bedoeld in artikel 5, lid 1, een betaling of uitkering op een door de lidstaten vastgesteld minimumniveau dat minstens even hoog is als 45 % van het nationale gemiddelde brutojaarloon;***
- c) ***voor zorgverlof als bedoeld in artikel 6, een betaling of uitkering die minstens even hoog is als de uitkering bij ziekte, waarbij het beginsel van gelijkheid***

Motivering

Diverse lidstaten hebben relatief hoge betalingen of uitkeringen voor ouderschapsverlof. Deze systemen zijn doeltreffend en aantrekkelijk voor werknemers gebleken en hebben hen aangemoedigd om ouderschapsverlof op te nemen. In deze lidstaten kan de uitkering bij ziekte oplopen tot 100 % van het salaris van de werknemer. Het verhogen van de betalingen bij ouderschapsverlof tot dit niveau zou de houdbaarheid van deze systemen en de sociale rechtvaardigheid tussen werknemers met een laag inkomen en werknemers met een hoog inkomen in het gedrang brengen.

Amendement 507

Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die minstens even hoog is als **wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen.**

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen:

- a) voor vaderschapsverlof als bedoeld in artikel 4, een betaling of uitkering die minstens even hoog is als 80 % van het brutoloon van de werknemer;**
- b) voor ouderschapsverlof als bedoeld in artikel 5, een betaling of uitkering die minstens even hoog is als 80 % van het brutoloon van de werknemer over de eerste acht weken van het verlof;**
- c) voor zorgverlof als bedoeld in artikel 6, een betaling of uitkering die minstens even hoog is als 80 % van het**

Amendement 508

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling *of toereikende uitkering ontvangen die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden* ontvangen.

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling *van 100 % van het brutoloon van de werknemer* ontvangen.

Amendement 509

Elena Gentile

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering

ontvangen die *minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen.*

ontvangen, *als volgt:*

Or. en

Amendement 510

Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 *of* 6 bedoelde verlofrechten, *een betaling of toereikende uitkering* ontvangen *die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen.*

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4 *of* 5 bedoelde verlofrechten, *een door elke EU-lidstaat en/of de nationale sociale partners tijdens de fase van de omzetting van de richtlijn vast te stellen compensatie* ontvangen.

Or. en

Amendement 511

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 *of* 6 bedoelde verlofrechten,

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 *of* 6 bedoelde verlofrechten,

een betaling of toereikende uitkering ontvangen die *minstens* even hoog is als wat de betrokken werknemers *bij ziekte* zouden ontvangen.

een betaling of toereikende uitkering ontvangen die even hoog is als wat de betrokken werknemers zouden ontvangen, *zijnde 100 % van het brutoloon van de werknemer.*

Or. en

Amendement 512

Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López, Iratxe García Pérez

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die *minstens* even hoog is als *wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen.*

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die even hoog is als *het brutoloon van de werknemer.*

Or. en

Amendement 513

Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Edouard Martin, Guillaume Balas, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met

de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die minstens *even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen*.

de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die minstens *85 % van het brutoloon van de werknemer bedraagt*.

Or. en

Amendement 514

Elisabeth Morin-Chartier, Jérôme Lavrilleux, Anne Sander, Geoffroy Didier

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen *die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen*.

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen.

Or. fr

Amendement 515

Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten

en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen ***die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen.***

en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen.

Or. nl

Amendement 516
Alessandra Mussolini

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen ***die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen.***

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen.

Or. en

Amendement 517
Michaela Šojdrová, Marijana Petir

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale

wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, **een** betaling of toereikende uitkering ontvangen die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen.

wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, **de volgende** betaling of toereikende uitkering ontvangen:

a) voor de minimumduur van het vaderschapsverlof als bedoeld in artikel 4, lid 1, een betaling of toereikende uitkering die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemer bij ziekte zou ontvangen;

b) voor de minimumduur van het ouderschapsverlof als bedoeld in artikel 5, lid 1, en het zorgverlof als bedoeld in artikel 6, een betaling of toereikende uitkering die minstens 60 % van het brutoloon van de werknemer bedraagt.

Or. en

Amendement 518 **Mara Bizzotto**

Voorstel voor een richtlijn **Artikel 8 – alinea 1**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen.

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen **en die voorziet in de volledige vrijstelling van sociale premies**

en belastingen van de eventueel teveel betaalde betaling of uitkering. De lidstaten en sociale partners ondersteunen bijzondere regelingen om te voorzien in de operationele en organisatorische behoeften van kleine en middelgrote ondernemingen.

Or. it

Amendement 519

Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen.

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen. ***Wat zelfstandigen, beoefenaars van vrije beroepen en ondernemers betreft stellen de lidstaten beschermingsmaatregelen vast die tijdens de verlofperiode een minimuminkomen voor het gezin garanderen.***

Or. it

Amendement 520

Jana Žitňanská

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen.

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen. ***De lidstaten zorgen ervoor dat de betaling of uitkering wordt vastgesteld op een niveau dat ouders aanmoedigt om de rechten beter te delen.***

Or. en

Amendement 521

Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen ***die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemers bij ziekte zouden ontvangen.***

Amendement

Overeenkomstig de nationale omstandigheden, zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken, en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, waarborgen de lidstaten dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlofrechten, een betaling of toereikende uitkering ontvangen ***waarvan de hoogte wordt bepaald door de lidstaten en/of de sociale partners en die op nationaal niveau onderworpen kan zijn aan een afzonderlijk maximum.***

Or. de

Amendement 522
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 8 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Om het krijgen van kinderen niet te ontmoedigen, waarborgen de lidstaten, overeenkomstig de nationale omstandigheden zoals nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken en rekening houdend met de aan de sociale partners gedelegeerde bevoegdheden, dat werknemers die gebruikmaken van de in de artikelen 3, 4 of 5 bedoelde verlofrechten een betaling of toereikende uitkering ontvangen die ten minste gelijk is aan hun loon.

Or. pt

Amendement 523
Elena Gentile

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 8 – alinea 1 – letter a (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

a) voor de minimumduur van het vaderschapsverlof als bedoeld in artikel 4, een betaling of toereikende uitkering die minstens even hoog is als wat de betrokken werknemer bij ziekte zou ontvangen, met inbegrip van een door de lidstaten vastgesteld plafond bij ziekteverlof;

Or. en

Amendement 524
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 8 – alinea 1 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten waarborgen dat werknemers die gebruikmaken van de in artikel 6 bedoelde verlofrechten een betaling of toereikende uitkering ontvangen die ten minste gelijk is aan het door de werknemer te ontvangen bedrag bij ziekteverlof.

Or. pt

Amendement 525
Elena Gentile

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 8 – alinea 1 – letter b (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

- b) voor de minimumduur van het ouderschapsverlof als bedoeld in artikel 5:*
- i) voor het niet-overdraagbare deel als bedoeld in artikel 5, lid 2, een uitkering die minstens even hoog is als 65 % van het loon tot het kind de leeftijd van zes jaar bereikt; en*
- ii) voor het overdraagbare deel: een door de lidstaat en/of de sociale partners vast te stellen betaling of toereikende uitkering; en*

Or. en

Amendement 526
Elena Gentile

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 8 – alinea 1 – letter c (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c) voor de minimale periode van het zorgverlof als bedoeld in artikel 6, een door de lidstaat en/of de sociale partners vastgestelde betaling of toereikende uitkering.

Or. en

Amendement 527

Elena Gentile

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De betaling of toereikende uitkering als bedoeld in lid 1, letter a), en lid 1, letter b), onder i), kan worden onderworpen aan een door de lidstaat vast te stellen afzonderlijk plafond, dat niet lager mag zijn dan 50 % van het basisloon in de publieke sector.

Or. en

Amendement 528

Elena Gentile

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 8 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 8 bis

Sociaal beleid voor gezinnen en financiële middelen

Om Europees beleid ter bevordering van het welzijn van gezinnen en de leden daarvan ten uitvoer te leggen, doet de Europese Commissie, samen met de

lidstaten, voorstellen voor uit Europese middelen te financieren programma's en positieve actie ter stimulering van het gezinsleven en voor de invoering van maatregelen voor gezinnen binnen ondernemingen, met een nadruk op kleine en middelgrote ondernemingen, en legt deze ten uitvoer.

Or. en

Amendement 529

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst

Flexibele werkregelingen

Amendement

Werknemersgerichte aanpasbare
werkregelingen

Or. en

Amendement 530

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst

Flexibele werkregelingen

Amendement

Werknemersgerichte flexibele
werkregelingen

Or. en

Amendement 531

João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – titel

Flexibele werkregelingen

Werkregelingen *met passende uren*

Or. pt

Amendement 532
Jeroen Lenaers

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1. De lidstaten *nemen* de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

1. De lidstaten *worden aangemoedigd om* de nodige maatregelen *te nemen* om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Or. nl

Amendement 533

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om *flexibele* werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die *flexibele* werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, *en werknemers die informele zorg verlenen aan een familielid en/of een afhankelijke persoon*, kunnen verzoeken om *werknemersgerichte aanpasbare*

werkregelingen voor zorgdoeleinden. *De werknemersgerichte aanpasbare werkregelingen zijn omkeerbaar, werknemersvriendelijk en toepasselijk op alle soorten contracten.* De duur van die *werknemersgerichte aanpasbare* werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Or. en

Amendement 534

Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen *kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.*

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. *Waar mogelijk zorgen de lidstaten bovendien voor instrumenten als telewerken en doelstellingsgericht werken. Voor de duur van die flexibele werkregelingen worden alle noodzakelijke maatregelen genomen om iedere vorm van misbruik te voorkomen.*

Or. it

Amendement 535

João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige

maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om *flexibele* werkregelingen *voor zorgdoeleinden*. De duur van die *flexibele* werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om werkregelingen *met passende uren die hen in staat stellen om te ontbijten met hun kind, het kind borstvoeding te geven of hun gezinsverantwoordelijkheden te vervullen*. De duur van die werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Or. pt

Amendement 536

Maria Arena, Vilija Blinkėvičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen *tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om* flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen *recht hebben op* flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Or. en

Amendement 537

Elisabeth Morin-Chartier, Jérôme Lavrilleux, Anne Sander, Geoffroy Didier

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste **twaaif** jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste **zes** jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Or. fr

Amendement 538
Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste **twaaif** jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste **tien** jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Or. en

Amendement 539
Jasenko Selimovic

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat

mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die **ten minste twaalf** jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die **maximaal acht** jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Or. en

Amendement 540

Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot **een bepaalde** leeftijd, die **ten minste twaalf** jaar **bedraagt**, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot **de** leeftijd **van acht** jaar kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Or. es

Amendement 541

Agnieszka Kozłowska-Rajewicz

Voorstel voor een richtlijn Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste **twaalf** jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste **acht** jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die

flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Or. en

Motivering

De leeftijd van acht jaar is een betere weerspiegeling van de huidige situatie in de lidstaten en voldoet aan de criteria van een minimale norm op EU-niveau.

Amendement 542

Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die **ten minste twaalf** jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die **acht** jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Or. de

Amendement 543

Arne Gericke

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen **of kleinkinderen** tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De

flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Or. en

Amendement 544
Renate Weber, Enrique Calvet Chambon

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen.

Amendement

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat mantelzorgers en werknemers met kinderen tot een bepaalde leeftijd, die ten minste twaalf jaar bedraagt, kunnen verzoeken om flexibele werkregelingen voor zorgdoeleinden. De duur van die flexibele werkregelingen kan aan een redelijke beperking worden onderworpen. ***De werknemers moeten deze verzoeken staven met passende documenten.***

Or. en

Amendement 545
Renate Weber, Marian Harkin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 1 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten beoordelen de noodzaak van regelingen die ervoor zorgen dat de toepassing van flexibele werkregelingen wordt aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap, ouders met een psychische aandoening en ouders met een kind met een handicap, een langdurige ziekte of een psychische aandoening.

Amendement 546
Agnieszka Kozłowska-Rajewicz

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 bis. De lidstaten stellen kaderrichtsnoeren vast voor de periode waarbinnen de werknemer die van zijn of haar recht op flexibele werkregelingen gebruikmaakt zijn of haar werkgever van zijn of haar voornemen in kennis moet stellen, onder vermelding van het beoogde begin en einde van de periode waarin dit recht wordt uitgeoefend. Daarbij houden de lidstaten rekening met de behoeften van zowel werkgevers, met name micro-, kleine en middelgrote ondernemingen, als werknemers. De lidstaten houden tevens rekening met overmacht, alsook met de mogelijkheid van onderlinge overeenstemming tussen werkgever en werknemer over wijzigingen in de periode van kennisgeving.

Or. en

Motivering

Dit amendement draagt bij tot een grotere wettelijke duidelijkheid voor alle ondernemingen, met name micro-, kleine en middelgrote ondernemingen, door de redelijke periode van kennisgeving in het kader van ouderschaps- en vaderschapsverlof te specificeren.

Amendement 547
Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 bis. De flexibele werkregelingen gaan gepaard met werkpatronen (zoals flexibele werktijden of werkpatronen, of de invoering van technologische innovaties die werken op afstand mogelijk maken) die mantelzorgers in staat stellen om onregelmatige of regelmatige zorg te verlenen aan de persoon van wie zij mantelzorger zijn en ondertussen actief te blijven in de arbeidsmarkt.

Or. en

Amendement 548

Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1 bis. De lidstaten kunnen voorzien in faciliteiten en/of stimulansen om de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen te helpen te voldoen aan de vereisten van deze richtlijn.

Or. it

Amendement 549

João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers

Schrappen

motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

Or. pt

Amendement 550

Maria Arena, Rory Palmer, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Elena Gentile, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren *schriftelijk* op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek *en elk uitstel van de toekenning van een flexibele werkregeling schriftelijk binnen een redelijke termijn na de indiening van het verzoek. Deze motivering is gebaseerd op buitengewone omstandigheden die specifiek zijn voor de in elke lidstaat geldende wetgeving, collectieve overeenkomsten en/of gebruiken.*

Or. en

Amendement 551

Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

Voorstel voor een richtlijn Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in *lid 1* bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in *de leden 1 en 3* bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen,

houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers **motiveren elke** weigering van een dergelijk verzoek.

rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. **De uiteindelijke beslissing of een verzoek om een flexibele werkregeling van een werknemer al dan niet wordt ingewilligd ligt bij de werkgever.** De werkgevers **verstrekken de werknemer een toelichting van de redenen voor de** weigering van een dergelijk verzoek.

Or. de

Amendement 552

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om **flexibele** werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers **motiveren** elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren **schriftelijk** op de in lid 1 bedoelde verzoeken om **werknemersgerichte aanpasbare** werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers **geven een toereikende motivering** voor elke weigering van een dergelijk verzoek **en verstrekken schriftelijk alternatieve opties.**

Or. en

Amendement 553

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren **schriftelijk** op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun

die van de werknemers. De werkgevers **motiveren** elke weigering van een dergelijk verzoek.

eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers **geven een toereikende motivering** voor elke weigering van een dergelijk verzoek **en verstrekken opties voor alternatieve regelingen**.

Or. en

Amendement 554
Jasenko Selimovic

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers **motiveren** elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften, **met name micro-, kleine en middelgrote ondernemingen** en met die van de werknemers. De werkgevers **geven kennis van** elke weigering van een dergelijk verzoek.

Or. en

Amendement 555
Heinz K. Becker

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement

2. De werkgevers, **met name micro-, kleine en middelgrote ondernemingen (mkmo's)**, beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement 556
Agnieszka Kozłowska-Rajewicz

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers, **met name in micro-, kleine en middelgrote ondernemingen**. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement 557
Elisabeth Morin-Chartier, Jérôme Lavrilleux, Anne Sander, Geoffroy Didier

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers, **met name bij kleine en middelgrote ondernemingen**. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement 558
Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren *schriftelijk* elke weigering van een dergelijk verzoek.

Or. it

Amendement 559
Renate Weber, Marian Harkin, Robert Rochefort

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek *schriftelijk*.

Or. en

Amendement 560
Michaela Šojdrová, Marijana Petir, Romana Tomc, Anna Záborská, Ádám Kósa

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met

die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek *schriftelijk*.

Or. en

Amendement 561

Arne Gericke

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek.

Amendement

2. De werkgevers beoordelen en reageren op de in lid 1 bedoelde verzoeken om flexibele werkregelingen, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers. De werkgevers motiveren elke weigering van een dergelijk verzoek *schriftelijk*.

Or. en

Amendement 562

Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Wanneer de duur van de in lid 1 bedoelde flexibele werkregelingen beperkt is, hebben werknemers aan het eind van de overeengekomen periode het recht om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. Ook wanneer een wijziging van de omstandigheden dit rechtvaardigt, hebben werknemers het recht te verzoeken om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. De werkgevers zijn verplicht deze verzoeken te beoordelen en erop te reageren, rekening houdend met hun eigen behoeften en met

Amendement

Schrappen

die van de werknemers.

Or. nl

Amendement 563

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo

Voorstel voor een richtlijn Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Wanneer de duur van de in lid 1 bedoelde *flexibele* werkregelingen beperkt is, hebben werknemers aan het eind van de overeengekomen periode het recht om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. ***Ook wanneer een wijziging van de omstandigheden dit rechtvaardigt, hebben werknemers het recht te verzoeken*** om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. De werkgevers zijn verplicht deze verzoeken te beoordelen en *erop* te reageren, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers.

Amendement

3. Wanneer de duur van de in lid 1 bedoelde ***werknemersgerichte aanpasbare*** werkregelingen beperkt is, hebben werknemers aan het eind van de overeengekomen periode het recht om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. ***Werknemers hebben*** het recht om ***op verzoek*** weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. De werkgevers zijn verplicht deze verzoeken te beoordelen en ***er schriftelijk op*** te reageren, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers.

Or. en

Amendement 564

João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Wanneer de duur van de in lid 1 bedoelde *flexibele* werkregelingen beperkt is, hebben werknemers aan het eind van de overeengekomen periode het recht om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. Ook wanneer een wijziging van de omstandigheden dit rechtvaardigt, hebben werknemers het recht te verzoeken

Amendement

3. Wanneer de duur van de in lid 1 bedoelde werkregelingen beperkt is, hebben werknemers aan het eind van de overeengekomen periode het recht om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. Ook wanneer een wijziging van de omstandigheden dit rechtvaardigt, hebben werknemers het recht te verzoeken

om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. De werkgevers zijn verplicht deze verzoeken te beoordelen en erop te reageren, rekening houdend met **hun eigen** behoeften **en met die** van de werknemers.

om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. De werkgevers zijn verplicht deze verzoeken te beoordelen en erop te reageren, rekening houdend met **de** behoeften van de werknemers.

Or. pt

Amendement 565
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Wanneer de duur van de in lid 1 bedoelde flexibele werkregelingen beperkt is, hebben werknemers aan het eind van de overeengekomen periode het recht om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. **Ook wanneer een wijziging van de omstandigheden dit rechtvaardigt, hebben werknemers het recht te verzoeken** om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. De werkgevers zijn verplicht deze verzoeken te beoordelen en **erop** te reageren, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers.

Amendement

3. Wanneer de duur van de in lid 1 bedoelde flexibele werkregelingen beperkt is, hebben werknemers aan het eind van de overeengekomen periode het recht om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. **Werknemers hebben** het recht om **op verzoek** weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. De werkgevers zijn verplicht deze verzoeken te beoordelen en **er schriftelijk op** te reageren, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers.

Or. en

Amendement 566
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Elena Gentile, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Wanneer de duur van de in lid 1

Amendement

3. Wanneer de duur van de in lid 1

bedoelde flexibele werkregelingen beperkt is, hebben werknemers aan het eind van de overeengekomen periode het recht om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. Ook wanneer een wijziging van de omstandigheden dit rechtvaardigt, hebben werknemers het recht te verzoeken om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. De werkgevers zijn verplicht deze verzoeken te beoordelen en *erop* te reageren, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers.

bedoelde flexibele werkregelingen beperkt is, hebben werknemers aan het eind van de overeengekomen periode het recht om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. Ook wanneer een wijziging van de omstandigheden dit rechtvaardigt, hebben werknemers het recht te verzoeken om weer met hun oorspronkelijk werkpatroon te beginnen. De werkgevers zijn verplicht deze verzoeken te beoordelen en *er schriftelijk op* te reageren, rekening houdend met hun eigen behoeften en met die van de werknemers.

Or. en

Amendement 567

Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, David Casa

Voorstel voor een richtlijn Artikel 9 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. De lidstaten kunnen het recht op flexibele werkregelingen afhankelijk stellen van een werk- of anciënniteitsperiode van ten hoogste één jaar. Indien bij dezelfde werkgever opeenvolgende overeenkomsten voor bepaalde tijd lopen in de zin van Richtlijn 1999/70/EG van de Raad^{1 bis}, wordt de som van die overeenkomsten in aanmerking genomen bij het berekenen van de periode.

^{1 bis} Richtlijn 1999/70/EG van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43).

Or. en

Motivering

Dit amendement sluit beter aan bij de huidige wetgeving op dit gebied (Richtlijn 1999/70/EG van de Raad) en bij overeenkomsten tussen sociale partners door de noodzaak van een bepaalde anciënniteitsperiode bij het uitoefenen van het recht op flexibele werkregelingen te handhaven.

Amendement 568

Rosa Estaràs Ferragut, Verónica Lope Fontagné

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. De lidstaten beoordelen de noodzaak van regelingen die ervoor zorgen dat de toepassing van flexibele werkregelingen wordt aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap, ouders met een psychische aandoening en ouders met een kind met een handicap, een langdurige ziekte of een psychische aandoening.

Or. en

Motivering

Voor ouders met een handicap of ouders met een kind met een handicap kunnen flexibele werktijden een belangrijke voorwaarde zijn om deel te nemen aan het arbeidsleven. In het arrest van het Hof van Justitie in de zaak Coleman tegen Attridge Law (C-303/06) wordt bepaald dat het aan ouders met een kind met een handicap ontzeggen van flexibele werkregelingen kan neerkomen op discriminatie op grond van handicap.

Amendement 569

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 9 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. De lidstaten beoordelen de noodzaak van regelingen die ervoor zorgen dat de toepassing van

werknemersgerichte aanpasbare werkregelingen wordt aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap, ouders met een psychische aandoening en ouders met een kind met een handicap, een langdurige ziekte of een psychische aandoening.

Or. en

Amendement 570
Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. De lidstaten beoordelen de noodzaak van regelingen om ervoor te zorgen dat de toepassing van flexibele werkregelingen wordt aangepast aan de behoeften van adoptieouders, ouders met een handicap, ouders met een psychische aandoening en ouders van kinderen met een handicap, een langdurige ziekte of een psychische aandoening.

Or. en

Amendement 571
Laura Agea, Tiziana Beghin, Rosa D'Amato, Marco Valli

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 9 bis

Sociaal-educatieve structuren en diensten
De lidstaten waarborgen dat er openbare sociaal-educatieve structuren en diensten voor peuters bestaan die overeenkomen met de behoeften van de bevolking.

De lidstaten bevorderen bovendien dat er behalve crèches ook aanvullende diensten worden aangeboden, zoals kinderdagverblijven (of oppasmoeders), buurcrèches, speelplaatsen en centra voor ouders en kinderen.

De lidstaten waarborgen dat dergelijke structuren en diensten ook toegankelijk zijn voor werknemers uit de laagste inkomensgroepen.

Or. it

Amendement 572
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 9 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 9 bis

Toezicht op kinderen en jongeren

De lidstaten ondernemen stappen om te waarborgen dat ouders op ad-hocbasis toezicht op hun kinderen kunnen houden, met name om hun vorderingen op school te kunnen volgen, en voorzien in ad-hocregelingen voor de aanpassing van werktijden of in betaald verlof.

Or. pt

Amendement 573
Renate Weber, Marian Harkin, Enrique Calvet Chambon

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 10 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1. Rechten die door werknemers verworven zijn of in opbouw zijn op de datum van ingang van het in de artikelen 4, 5 *of* 6 bedoelde verlof, blijven behouden tot het einde van dat verlof. Na afloop van

1. Rechten die door werknemers verworven zijn of in opbouw zijn op de datum van ingang van het in de artikelen 4, 5, 6, 7 *of* 9 bedoelde verlof, blijven behouden tot het einde van dat verlof *of*

dat verlof zijn die rechten, met inbegrip van de uit de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten of gebruiken voortvloeiende veranderingen, van toepassing.

het einde van de termijn van de desbetreffende flexibele werkregeling. Na afloop van dat verlof zijn die rechten, met inbegrip van de uit de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten of gebruiken voortvloeiende veranderingen, van toepassing.

Or. en

Amendement 574
Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 10 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten waarborgen dat werknemers na afloop van het in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlof het recht hebben om onder *voor hen niet minder gunstige* voorwaarden en omstandigheden naar hun baan of in een gelijkwaardige functie terug te keren *en te profiteren van elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop zij tijdens hun afwezigheid aanspraak hadden kunnen maken*.

Amendement

2. De lidstaten waarborgen dat werknemers na afloop van het in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlof het recht hebben om onder *gelijkwaardige* voorwaarden en omstandigheden naar hun baan of in een gelijkwaardige functie terug te keren.

Or. nl

Amendement 575
Renate Weber

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 10 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten waarborgen dat werknemers na afloop van het in de artikelen 4, 5 *of* 6 bedoelde verlof *het* recht hebben *om* onder voor hen niet minder gunstige voorwaarden en omstandigheden

Amendement

2. De lidstaten waarborgen dat werknemers *er* na afloop van het in de artikelen 4, 5, 6, 7 *of* 9 bedoelde verlof *of van de termijn van de desbetreffende flexibele werkregeling* recht *op* hebben *dat*

naar hun baan of in een gelijkwaardige functie *terug te keren* en *te* profiteren van elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop zij tijdens hun afwezigheid aanspraak hadden kunnen maken.

hun baan voor hen gereserveerd blijft of dat zij indien passend onder voor hen niet minder gunstige voorwaarden en omstandigheden in een gelijkwaardige functie *kunnen terugkeren* en *kunnen* profiteren van elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop zij tijdens hun afwezigheid aanspraak hadden kunnen maken.

Or. en

Amendement 576

Michaela Šojdrová, Marijana Petir, Danuta Jazłowiecka, Romana Tomc

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 10 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten waarborgen dat werknemers na afloop van het in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlof het recht hebben om onder voor hen niet minder gunstige voorwaarden en omstandigheden naar hun baan of in een gelijkwaardige functie terug te keren en te profiteren van elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop zij tijdens hun afwezigheid aanspraak hadden kunnen maken.

Amendement

2. De lidstaten waarborgen dat werknemers na afloop van het in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlof het recht hebben om onder voor hen niet minder gunstige voorwaarden en omstandigheden ***die aansluiten bij de arbeidsovereenkomst*** naar hun baan of in een gelijkwaardige functie terug te keren en te profiteren van elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop zij tijdens hun afwezigheid aanspraak hadden kunnen maken.

Or. en

Amendement 577

Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 10 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Rechten die door werknemers verworven zijn of in opbouw zijn op de

Amendement

1. Rechten die door werknemers verworven zijn of in opbouw zijn op de

datum van ingang van het in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlof, blijven behouden tot het einde van dat verlof. Na afloop van dat verlof zijn die rechten, met inbegrip van de uit de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten of gebruiken voortvloeiende veranderingen, van toepassing.

datum van ingang van het in de artikelen 3, 4, 5 of 6 bedoelde verlof, blijven behouden tot het einde van dat verlof. Na afloop van dat verlof zijn die rechten, met inbegrip van de uit de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten of gebruiken voortvloeiende veranderingen, van toepassing.

Or. pt

Amendement 578

Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 10 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Rechten die door werknemers verworven zijn of in opbouw zijn op de datum van ingang van het in de artikelen 4, 5 **of 6** bedoelde verlof, blijven behouden tot het einde van dat verlof. Na afloop van dat verlof zijn die rechten, met inbegrip van de uit de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten of gebruiken voortvloeiende veranderingen, van toepassing.

Amendement

1. Rechten die door werknemers verworven zijn of in opbouw zijn op de datum van ingang van het in de artikelen 4 **of 5** bedoelde verlof, blijven behouden tot het einde van dat verlof. Na afloop van dat verlof zijn die rechten, met inbegrip van de uit de nationale wetgeving, collectieve overeenkomsten of gebruiken voortvloeiende veranderingen, van toepassing.

Or. es

Amendement 579

Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 10 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten waarborgen dat werknemers na afloop van het in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlof het recht hebben om onder voor hen niet minder gunstige voorwaarden en omstandigheden

Amendement

2. De lidstaten waarborgen dat werknemers na afloop van het in de artikelen 3, 4, 5 of 6 bedoelde verlof het recht hebben om onder voor hen niet minder gunstige voorwaarden en

naar hun baan of in een gelijkwaardige functie terug te keren en te profiteren van elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop zij tijdens hun afwezigheid aanspraak hadden kunnen maken.

omstandigheden naar hun baan of in een gelijkwaardige functie terug te keren en te profiteren van elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop zij tijdens hun afwezigheid aanspraak hadden kunnen maken.

Or. pt

Amendement 580

Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 10 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten waarborgen dat werknemers na afloop van het in de artikelen 4, 5 *of* 6 bedoelde verlof het recht hebben om onder voor hen niet minder gunstige voorwaarden en omstandigheden naar hun baan of in een gelijkwaardige functie terug te keren en te profiteren van elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop zij tijdens hun afwezigheid aanspraak hadden kunnen maken.

Amendement

2. De lidstaten waarborgen dat werknemers na afloop van het in de artikelen 4 *of* 5 bedoelde verlof het recht hebben om onder voor hen niet minder gunstige voorwaarden en omstandigheden naar hun baan of in een gelijkwaardige functie terug te keren en te profiteren van elke verbetering van de arbeidsvoorwaarden waarop zij tijdens hun afwezigheid aanspraak hadden kunnen maken.

Or. es

Amendement 581

Claude Rolin

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 10 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. De lidstaten zorgen ervoor dat werknemers na afloop van het in artikel 5 genoemde verlof indien nodig kunnen gebruikmaken van een re-integratieplan voor de bevordering van hun re-integratie in de onderneming.

Amendement 582

Maria Arena, Rory Palmer, Vilija Blinkevičiūtė, Agnes Jongerius, Brando Benifei, Edouard Martin, Guillaume Balas, Evelyn Regner, Flavio Zanonato, Georgi Pirinski, Michael Detjen, Miapetra Kumpula-Natri, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 10 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten stellen de regeling vast die gedurende in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof op de arbeidsovereenkomst of de arbeidsbetrekking van toepassing is, **met inbegrip van de rechten op socialezekerheidsuitkeringen**, en waarborgen daarbij dat de arbeidsverhouding tijdens bedoeld verlof blijft bestaan.

Amendement

3. De lidstaten stellen de regeling vast die gedurende in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof op de arbeidsovereenkomst of de arbeidsbetrekking van toepassing is en waarborgen daarbij dat de arbeidsverhouding tijdens bedoeld verlof blijft bestaan, **onverminderd de rechten op socialezekerheidsuitkeringen, met inbegrip van pensioenbijdragen, die de werknemer gedurende de hele verlofperiode moet blijven betalen.**

Or. en

Amendement 583

Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 10 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten stellen de regeling vast die gedurende in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof op de arbeidsovereenkomst **of de arbeidsbetrekking** van toepassing is, met inbegrip van de rechten op socialezekerheidsuitkeringen, en waarborgen daarbij dat de arbeidsverhouding tijdens bedoeld verlof blijft bestaan.

Amendement

3. De lidstaten stellen de regeling vast die gedurende in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof op de arbeidsovereenkomst van toepassing is, met inbegrip van de rechten op socialezekerheidsuitkeringen, en waarborgen daarbij dat de arbeidsverhouding tijdens bedoeld verlof blijft bestaan.

Or. nl

Amendement 584
Renate Weber, Marian Harkin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 10 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten stellen de regeling vast die gedurende in de artikelen 4, 5 *of* 6 bedoeld verlof op de arbeidsovereenkomst of de arbeidsbetrekking van toepassing is, met inbegrip van de rechten op socialezekerheidsuitkeringen, en waarborgen daarbij dat de arbeidsverhouding tijdens bedoeld verlof blijft bestaan.

Amendement

3. De lidstaten stellen de regeling vast die gedurende in de artikelen 4, 5, 6, 7 *of* 9 bedoeld verlof *of de respectieve periode van de flexibele werkregeling* op de arbeidsovereenkomst of de arbeidsbetrekking van toepassing is, met inbegrip van de rechten op socialezekerheidsuitkeringen, en waarborgen daarbij dat de arbeidsverhouding tijdens bedoeld verlof blijft bestaan.

Or. en

Amendement 585
Sofia Ribeiro

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 10 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten stellen de regeling vast die gedurende in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof op de arbeidsovereenkomst of de arbeidsbetrekking van toepassing is, met inbegrip van de rechten op socialezekerheidsuitkeringen, en waarborgen daarbij dat de arbeidsverhouding tijdens bedoeld verlof blijft bestaan.

Amendement

3. De lidstaten stellen de regeling vast die gedurende in de artikelen 3, 4, 5 of 6 bedoeld verlof op de arbeidsovereenkomst of de arbeidsbetrekking van toepassing is, met inbegrip van de rechten op socialezekerheidsuitkeringen, en waarborgen daarbij dat de arbeidsverhouding tijdens bedoeld verlof blijft bestaan.

Or. pt

Amendement 586
Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 10 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De lidstaten stellen de regeling vast die gedurende in de artikelen 4, 5 *of* 6 bedoeld verlof op de arbeidsovereenkomst of de arbeidsbetrekking van toepassing is, met inbegrip van de rechten op socialezekerheidsuitkeringen, en waarborgen daarbij dat de arbeidsverhouding tijdens bedoeld verlof blijft bestaan.

Amendement

3. De lidstaten stellen de regeling vast die gedurende in de artikelen 4 *of* 5 bedoeld verlof op de arbeidsovereenkomst of de arbeidsbetrekking van toepassing is, met inbegrip van de rechten op socialezekerheidsuitkeringen, en waarborgen daarbij dat de arbeidsverhouding tijdens bedoeld verlof blijft bestaan.

Or. es

Amendement 587
Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, David Casa

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 10 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. Collectieve overeenkomsten

De lidstaten kunnen de sociale partners toestaan om, met inachtneming van de algehele bescherming van werknemers en de in deze richtlijn vastgelegde minimumnormen, en overeenkomstig de nationale wetgeving of gebruiken, collectieve overeenkomsten te sluiten waarin zij regelingen betreffende de arbeidsvoorwaarden voor werknemers vaststellen.

Or. en

Amendement 588
Claude Rolin

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 10 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. *De lidstaten bepalen de perioden van opschorting van de arbeidsovereenkomst die als gewerkte perioden moeten worden beschouwd. Deze perioden van opschorting van de arbeidsovereenkomst kunnen met name jaarlijkse vakanties en verlofdagen bij een huwelijk, overlijden enz. omvatten.*

Or. fr

Amendement 589

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 10 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. *De lidstaten zorgen ervoor dat het in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlof wordt beschouwd als gelijkwaardig aan tijdvakken van arbeid en derhalve in aanmerking wordt genomen bij de berekening van alle rechten op socialezekerheidsuitkeringen, waaronder pensioenen.*

Or. en

Amendement 590

Miroslavs Mitrofanovs, Ernest Urtasun

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 10 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3 bis. *De lidstaten zorgen ervoor dat het*

in de artikelen 4, 5 of 6 bedoelde verlof wordt beschouwd als gelijkwaardig aan tijdvakken van arbeid en derhalve in aanmerking wordt genomen bij de berekening van alle rechten op socialezekerheidsuitkeringen, waaronder pensioenen.

Or. en

Amendement 591

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes

**Voorstel voor een richtlijn
Artikel 10 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 10 bis

*Collectieve overeenkomsten en
onderhandelingen*

De sociale partners spelen een belangrijke rol bij het, in collectieve overeenkomsten, vaststellen (of verbeteren) van maatregelen ten behoeve van een goede balans tussen werk en privéleven, zoals ouderschaps- en vaderschapsverlof. Collectieve overeenkomsten kunnen fungeren als leidraad of worden gebruikt ter versterking van bestaand nationaal beleid en de uitvoering van initiatieven ter bevordering van gendergelijkheid in arbeid en de balans tussen werk en privéleven.

Or. en

Amendement 592

Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Mann, Sven Schulze, Angelika Niebler

**Voorstel voor een richtlijn
Artikel 11 – titel**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Non-discriminatie

Non-discriminatie *en ontslagbescherming*

Or. de

Amendement 593

Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 11 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4, 5 *of* 6 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, *of gebruik hebben gemaakt van hun recht te verzoeken om de in artikel 9 bedoelde flexibele werkregelingen*, op grond daarvan minder gunstig worden behandeld.

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4 *of* 5 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, op grond daarvan minder gunstig worden behandeld.

Or. es

Amendement 594

Renate Weber, Marian Harkin, Enrique Calvet Chambon, Robert Rochefort

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 11 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4, 5 *of* 6 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, of gebruik hebben gemaakt van hun recht te verzoeken om de in artikel 9 bedoelde flexibele werkregelingen, op grond daarvan minder gunstig worden behandeld.

De lidstaten nemen *samen met de sociale partners* de nodige maatregelen om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4, 5, 6 *of* 7 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, of gebruik hebben gemaakt van hun recht te verzoeken om de in artikel 9 bedoelde flexibele werkregelingen, op grond daarvan minder gunstig worden behandeld.

Or. en

Amendement 595

Tania González Peñas, Kostadinka Kuneva, Paloma López Bermejo

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 11 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, of gebruik hebben gemaakt van hun recht te verzoeken om de in artikel 9 bedoelde *flexibele* werkregelingen, op grond daarvan minder gunstig worden behandeld.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, of gebruik hebben gemaakt van hun recht te verzoeken om de in artikel 9 bedoelde *werknemersgerichte aanpasbare* werkregelingen, op grond daarvan minder gunstig worden behandeld.

Or. en

Amendement 596

Helga Stevens

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 11 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, of gebruik hebben gemaakt van hun recht te verzoeken om de in artikel 9 bedoelde flexibele werkregelingen, op grond daarvan *minder gunstig* worden *behandeld*.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, of gebruik hebben gemaakt van hun recht te verzoeken om de in artikel 9 bedoelde flexibele werkregelingen, op grond daarvan worden *gediscrimineerd*.

Or. nl

Amendement 597

João Pimenta Lopes

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 11 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen

om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, of gebruik hebben gemaakt van hun recht te verzoeken om de in artikel 9 bedoelde *flexibele* werkregelingen, op grond daarvan minder gunstig worden behandeld.

om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, of gebruik hebben gemaakt van hun recht te verzoeken om de in artikel 9 bedoelde werkregelingen, op grond daarvan minder gunstig worden behandeld.

Or. pt

Amendement 598

Elisabeth Morin-Chartier, Jérôme Lavrilleux, Anne Sander, Geoffroy Didier

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 11 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, of gebruik hebben gemaakt van hun recht te verzoeken om de in artikel 9 bedoelde flexibele werkregelingen, op grond daarvan minder gunstig worden behandeld.

Amendement

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te verbieden dat werknemers die in de artikelen 4, 5 of 6 bedoeld verlof hebben opgenomen of hiertoe een aanvraag hebben ingediend, of gebruik hebben gemaakt van hun recht te verzoeken om de in artikel 9 bedoelde flexibele werkregelingen, op grond daarvan minder gunstig worden behandeld *of worden ontslagen*.

Or. fr